عدد : ۹ — برنجی سنه

جمعه ایرتسی

برنسخه ۱۰ پاره‌یه‌در

پیام

۱۳۳۱ ۱۳۲۹

باسمه محرر : علی کمال

محل تحریر واداره

باب عالی جاده‌سنده بنای مخصوصدر

تلغراف عنوانی : پیام — استانبول

هر گون صباحلری شهر اولونور

مدیر : نجیب متفیر

درج ایدلیجک اوراق اعاده اولونماز

شرائط اشتراك

	اوچ آیلغی	آلتی آیلغی	بر سنه‌لك
ولایتلر ایچون :	۳۰ غروش	۵۵ غروش	۱۰۰ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون :	۱۰ فرانق	۲۰ فرانق	۴۰ فرانقدر

Adresse : PEYAM - STAMBOUL

جمعه ایرتسی

۲۳ ذی‌الحجه ۱۳۳۱
۹ تشرین ثانی ۱۳۲۹
۲۲ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۱۳

حلول اقتصادی ، حلول مصلحانه

حاصل حلول، هپ حلول ... فقط فرنکلرك pénétration économique; la pacifique ایدیکاری بوحلول سیاستی نه‌در؟ برسیاست که خصوصیله صوك زمانلرده دولتلرك ممالك شرقیه‌یه قارشی الك ظاهری دستور حرکتلری اولدی .

اون سکزنجی عصر میلادی برانقلاب ، انقلاب فکری ، انقلاب سیاسی عصری ایدی ، هرملت متمدنه خارجاً فتوحاتدن زیاده داخلاً طرز اداره‌سنی تنظیم ایتمك ، اقبالنی ، استقبالنی ، آتیسنی تأمین ایلمك اندیشه‌لرینه دوشدی . بونلرلرله اوغراشدی ، اوامللرك بشنده قوشدی . اون طقوزنجی عصر میلادیده ایسه بو مساعینك ثمره‌لری کوروللدی . اوملتلر آز ، چوق مرادلرینه ایردیلر ، بوصورتله باشلیجه دول وملل معظمه کابینه تشکل تأسس ایلهدیلر ، انکلترلر ، فرانسه‌لر ، آوستریالر ، روسیه‌لر ، آلمانیالر ، ایتالیالر ماهیت حقیقیه‌لریله ، حدود معینه‌لریله استقرار قیلدیلر.. ممالك عثمانیه مستثنا طوتولدیغی حالده بتون آوروپا اویله‌جه تقرر ایلدی . بواستقرار، بوتقرر ملیت ومدنیت کبی متین بنیانلره مستند ایدی . آرتق یکدیکدن بحثوله اوغراشمازدی، نه‌اولورسه اولسون، حدودینی بك آغیر کمرك تعرفه‌لریله محافظه ایلهیور ، تجارتی ، صنایعی ، موجودیت اقتصادیه‌سنی جانی کبی مدافعه ایدیوردی . . .

او حالده دولتلر طبیعتله متفقاً اوروپانك خارجنه کوز دیکمدیلر ، ایسته دکلرینی اوقیلمادی . آرامغه قوبولدیلر؛ آمریقایه یاتاشمازلردی ، چونکه (مونروئی) دستوری واردی . بردستورك «آمریقا آمریقالیلر کدر» دیبیوردی ، دیدیکنی ایسه اوروپالیلره جوقدن قبول ایتدیرمشدی ، اوستراليا انکلترنك مستملکاتندن ایدی ، او حالده قسماً آفریقا ، قسماً آسیا قالیوردی . فی الحقیقه دول معظمه‌ده صوك دوورده حرص ایله بوقطعه‌لری استیلایه ، آرالرنده تقسیمه یاشلادیلر وبردرجه‌یه قدر تقسیم ایلهدیلر ، حالاده او اندیشه ایله بی آرامدرلر ، چونکه بویغما کرکلدکه یکدیکرینه شدتله رقیبدرلر ، بعضاً بربرینك عادتا کوزینی اویمق رادەسنه کلیرلر .

* *

تا عجمستاندن فاسه قدر پرچوق ممالك تالیه بونوع استیلالرك قربانی اولدیلر ، حالاده اولق اوزره‌درلر ، ممالك تالیه دیدیکمز وادی‌ء تمدنده کری قالان دولتلردرکه جمعیت ملل متمدنه‌یه داخل اوله‌مازلر ، اوله‌مادقلری ایچون حقوق دولك هردولت مستقلیه تأمین ایلهدیکی امتیازلردن ، صلاحیتلردن استفاده ایدهمزلر. مثلا ادارهٔ داخلیه‌لرندە :

عضسرا دروون خانه چه‌کلر

دستور اساسیسنك تأمین ایتدیکی مداخلهٔ اجنبیه‌دن مصونیت نعمته ایره‌مزلر . زمان زمان بالقسان غائله‌لریله بلمز یوکولدکجه دولتلر بزی‌ده بودرکه‌یه ایتدیرمك ایسترلر ، شرقدن وغربدن وارلغمزه تعرض ایدرلر ، بعضاً برقوملری ، برقاناتیمزی قیرمغه‌یه‌ایله‌موفق اولورلر ، لکن دها ایاری کیده‌مزلر ، چونکه ممالك عثمانیه بر اقلیم خوارقدر ، بر اقلیم که مدنیتلرك مهدی ، لحدی اولدی ، عثمانلیلر ایسه شویله بویله محتشم مدید ریاضی‌یه مالکدرلر. وقتیله اوروپایی صارصدیلر ، دوشوندیردیلر ، حتی ابتدای ظهورلرنده بالکز جلادت وحماستجه دکل ، بعضاً علومده ، فنوندە بیله آوروپالیلردن اوقدر کری قالمازلردی . (پیزانس) ایمپراطورلغنك الك موثوق ، الجدی برتارخ مفصلی یازان بیوك بر غرب مورخی قوصّوه ملحمهٔ کبراسنی تعریف ایلرکن شو مطالعه‌یی بسط ایدییور :

هر ایکی جهتدن‌ده فرط شجاعت و جلادت کوستردی ، لکن بوکون فن حربده بتون آوروپا اقوامندن آتشانی کوردیکمز توركلر اوزمان نظام وانتظامه ، هنر ومهارت عسکریه‌جه اوتوملره‌موجوق ، عاق اولدقلری ایچون بوغارده‌ده غالب کلدیلر . اون اوچنجی عصرده خریستیانلر نهایت اسلامك نه‌اولدیغنی اوکرندیلر و مسلمانلرك کندیلرندن زیاده متمدن اولدقلرینی اعتراف ایتدیلردی .

مع الاسف بوماضی‌ء معظم شمدی اونودلدی هرنه ایسه بتون بوملاحظه‌لر مبنی دولتلر ممالك عثمانیه‌یی دیکر ممالك شرقیه درجه‌سنده سیاست استیلاجویانه‌لریله جولانکاه قیلهدیلر ، ذاتاً قاریش ، قاریش بر برندن‌ده قیصقاتیورلردی . حالاده اویله‌در .

ایشته بویله بروضعیتده قالنجه دول معظمه او حلول ، حلول اقتصادی ، حلول مصلحانه سیاستلرینی میدانه چیقاریرلر .

حلول اقتصادی باشلیجه دمیر یولاری ، لیمانلر ، یوللر وسائره امتیازلریله اجزای ملك محروسمزدن برینه آل اوزاتمق ، نفوذ ایتمك ، بو صورتله اوراقلیمی یاشقه بر دولتدن صیانت ایلهمك ، خلاصه ، معاذالله وارلغمز برفلاکتده اوغرایجه‌یه درحال قاوراییه بیلمك ایچون شمدیدن پیله‌مکدر .

حلول مصلحانه ایسه بنه مملکتمزك بر جهتده فقدان آسایشی وسائرینی بهانه ایدرك اصلاحات وسیله‌سیله آلتدن آلته یاشقه بر مقصد تعقیب ایتمکدر .

فقط بوحلول سیاستلری بودوردەخصوص دکل ابتدای انحطاطمزدن بری بویله‌در ، انجق زمان زمان شدتله‌شیر ، صوکرده خفیفله‌ر ، شمدی ینه آلوله‌ندی .

* *

آوروپالیك بوسیاسته ، بوحرصنه قارشی بز عثمانلیلر شمدی‌یه قدر نه یاپدق وشمدیدن صوکره نه‌یاپمالیز . . اوطلب یاپدقلریمزدن بحثه حاجت کورمه‌یز .

ان آثارنا تدل علینا

بوکون چکدکلریمزدن ماضیده جدی بر ایش کورمه‌دیکمز ، یك عاقلانه حرکت ایتمه‌دیکمز آکلاشیلیر . بردە بویله مهمان سیاسیاندە بحثونانه :

مستقبل فکر ایچون نه حق وار ؟

ماضی‌یی آنوبده آغلامق وار ؟.

دیه‌جك دکلر یا ، بالعکس :

اول نه ایدی ، نه اولدی بیلیم

دیه‌رك صرف استقبالی دوشونه‌جکز ، حاضر لایه‌جقز . حقیق وطنپرورلك بویله‌اولور .

اعتقادیمزجه دولتلرك سیاسته بزده ابتدای امره‌دە ینه سیاسته ، لکن دورینانه سیاسته مقابله ایدهبیلیرز . فی الحقیقه اونلر بزدن قوبدرلر ، بزدن چوقدرلر ، بزدن زیاده ؛ یك زیاده طوبه ، تفنك ، ثروته ، معرفته مالکدرلر ، لکن بزمده آلمزده اونلرده قارشی مؤثر ، همده یك مؤثر برسلاحمز وارکه اوده ینه اونلرك بوسیاسه‌ده ، مسئلهٔ شرقیه‌ده بربرینه رقابتلری ، ضدیتلری ، حتی مخاصمه‌لریدر . بوسلاحی مهارتله ، حتی بعضاً (ماکیاوه‌ل) ی بیله خاطرلاتیر برمهارتله قوللانه‌بیلیورمی‌یز ؟ ایشته اوزمان موفقیتمزی تأمین ایلارز . خاقان سابقك او حسابسز خطالرینه ، غفلتلرینه بدل یکانه مزیتی اوروپایه قارشی عین سلاحی استعمالده‌کی اوسته‌لغی ایدی .

درجهٔ ثانیه‌ده عناصر مختلفه‌یه قارشی داخلاً مصلحانه بر سیاست تعقیب ایلهیز ، بوعنصرلری حاکیتمزه ایصندیرمق ایچون المزدن کلهی یاپلمالیز ، ممکنسه فدا کارلق بیله ایله‌ملی‌یز ، طبیعی حقوق دولتی تامیله وقایه ایتدکدن صوکره فدا کارلق ایله‌ملی‌یز .

فی الحقیقه بعض دولتلر بوحلول سیاستلرینی صبرسزلقله بر مرتبهٔ افراطه واردیریورلر . لکن بعضلری‌ده بالعکس تمامیتمزی صیانت ایچکی وابتدریمکی منفعتلرینه مطابق بولیورلر. فطانت وشطارتمزه کوره بزدولتلرك بوقمسندن حقیق و صمیمی معاونتلر کوریرز ، ذاتاً کوریوزرده . بوسیاستره توسل ایدهبیلمك ایچون حکومتجه ، خلقجه طبیعی مشروطیتك احکام معلومه‌سنی متمدن ، مترقی بر مملکتده یاشاییز بر طرزده موقع اجرایه قویمالی‌یز بوقصه مشروطیتمز خلق وحکومت بربرینی تمکدن دیدیکمکدن عبارت صانملی‌یز .

ایشته بویله اولورسه دولتلرك بزه قارشی او حلول اقتصادی ، او حلول مصلحانه سیاستلرینه ، عاقبتی وارلغمزی رخنه‌دار ایتمکه سلطنتمزه خائه چیکمکه واران اوتورضاره مقاومت ایدهبیلیرز ، باشقه صورتله ایدهمه‌یز .

علی

پیام ایام

شرق آناطولی اصلاحاته دائر روسیه وفرانسه‌نك تکلیف اخیراری ، فی الحقیقه غرته‌لرك نقل ایتدکلری کبی ایسه وقتیله ماکدونیاده اولدیغی کبی برمداخله دیمکدرکه حقوق حاکیتمزی کلی رخنه‌دار ایلر . احتمالدر ، تدریجاً دها بیوك فاتقلر تولیدایدر . بویله برتهلکه‌نك اوکنی آلمق ، او تکلیفی استقبالاً دها موافق بر طرزده تعدیل ایتدیرمك ، حتی ارمنی وطنداشلریمزده داخل اولدقلری حالده بتون عثمانیلرك الك مهرم بر وظیفه‌لریدر .

ارمنیلر روحاً وقلباً عثمانلیدرلر . بز یقینیدن طانیدیغمز هر ارمنی وطنداشمزی عثمانلیلقه جاندن میال ، اومعهود جدالمزدن جداً متنفر ، اتحاد عناصری صفوتله اوزلر کوردك . او حالده شرق آناطولی ماکدونیایه هیچ بر صورتله بکزه‌یه‌مز ، ارمنیلره اصلا بلغار ، صرب وسائره او ماکدونیا اقلیمله قیاس اولونه‌مز ، چونکه اونلر بالعکس عثمانلیلقدن صوك درجه اوزاق ایدیلر .

باب عالی ایچون ارمنیلری خشنود ایتمك قولایدر ، ولایات شرقیه‌ده آسایش تأمین ایدیلنجه ، احکام عدل وقانون اجرا قیلنجه‌یه اونلر فضله مطالبه‌لره قالقیه‌مازلر . انجق بواجرا آتك چدیغی کوستردمك ایچون برقانون اساسیمزی حقیله تطبیقه‌یاشلامالی‌یز ، اتخاذ ایتمزی عادلانه یاپملی‌یز ، هیئت مجتمعهٔ عثمانیه‌دن هرجزءك حقوقنه حقوقز قدر رعایت ایله‌ملی‌یز .

آوت ، مبعوثلریز احترامسدن ، شخصی اندیشه‌لردن آزاده اولیسونلر ، لکن شرق آناطولیدن اعتباراً ، ملکمزك هرکوشه‌سنده حکم قانون بربی یولیوری ؛ مشروطیت جداً تطبیق اولونیوری ؛ صحافیه اینسونلر ، البته اونلرك صحافیه‌لری اجنبی صحافیه . لرینه بیك کره مرجحدر. امین اولمالی‌یز که بزاداره مشروطه‌دن نه درجه اوزاقلاشیرسه‌ق مداخلهٔ اجنبیه‌یی اونسنده مملکتمزه جلب ایدرز ، چونکه اوزون اوزادی‌یه تفصیله حاجت یوق ، عناصر مختلفه‌دن متشکل بر دولتز ، عهود ایله اوروپایه باغلی‌یز . باشقه حکومتلرك هیچ بکزه‌مه‌یز .

شرق ایشلری

فنلك

آناردولی تابی بدنس دردمه یاقینده تکلیف اولونه‌جقدر . بدنسك سنهٔ مالیهٔ اخیریه نظرنه آناردولی‌دن جیفاجلی ایمه اولونیور . دیکر طرفدن آناردولی صدر اعظملغنه کری کوردیلیور . دیمك اولیورکه آناردولی بدنسدن فضله کشمکشده قالدقدن صوکره رسماً مشکل بر حکومت مالك اولمالیدر . فقط شهرسزك ، آناردولی‌دن مستقل ، منتظم بر حکومت مستقله حالهٔ کلمه‌لری ایچون ، ملحوظ غیر ملحوظ ، رضا نیه مشکلات وموانع واردرکه بونلری زماندە کوستره‌جکدر .

آوستریا هریه ناظری (ده‌ل غاسیونر) مجلس بودجه انجمنده ، بالقانه وقوعاننده دیوبوك کوچوك دولتلرك اردوسینی تزیید وتقویه ایتملرنده دولیلی آوستریا بجه‌دە تدابیر عسکریه اتخاذی لازم کلدیکنی ، اردو موجودینه ضم ایدیلمکنی درپیاده ایدیجک تخصیصات طلب ایتمشدر . هفته‌لرجه بورك ایکی نمرهٔ معظمهٔ دولیه‌نك متقابل ومسابقه‌کار تسلیحاتنده بحث اولونمامشدر .

بو حال بر طرفدن آوردوپایه الیم بر باره تحمیل ایتمکله برابر اوکی جمهوریت بر غلبه سوردکله‌یور .

ترکیه‌دە ، سلانیکدن کلن خبرلره‌اناموس لازم کلیرسه ، بولغارلرلر ، رضا کیندرده مسلماً مدافعهٔ استقبول ایدهجه و حصول کلن التفوف مبنی ترك سلاح ایتمه اولدقه برك اهالی آسانده ناموس حاضرلر اولیور . بو کونکی بر خبرده بولغارلرك ترکیه استقبولنده اوركی آیان اولدقلرندن برقاچ کشی‌یی صلب ایتدکلری بیلدیریلیورکه بولغارلرك ، او قدر آجی یاشییریلیورکه موقع اجرایه قویمالی‌یز بوقصه مشروطیتمز خلق وحکومت بربرینی تمکدن دیدیکمکدن عبارت صانملی‌یز .

ایشته بویله اولورسه دولتلرك بزه قارشی او حلول اقتصادی ، او حلول مصلحانه سیاستلرینه ، عاقبتی وارلغمزی رخنه‌دار ایتمکه سلطنتمزه خائه چیکمکه واران اوتورضاره مقاومت ایدهبیلیرز ، باشقه صورتله ایدهمه‌یز .

علی

آرناوودلق

آرناوودلق مسئله‌سی

برلین ۲۰ تشرین ثانی — دولتلرك برقاچ کونه قدر آرناوودلق تختنی برنس (دوویدە) ، رسماً تکلیف ایدهجکلری ، برنسك‌ده تکلیف واقعی قبول ایلهیجکی تأمین اولنیور . یکی حکمدار آولونیایه سنه نهایتنه طوغری داخل اوله‌بیله‌جکدر . غزته‌لر آرناوودلرك صرب اداره‌سنه استیلا ایچون استحضارات جدیده‌ده بولندقلرینی یازیورلر .

آرناوودك حدودی

لوندره ۲۰ تشرین ثانی — آرناوودلق تحدید حدودی حقنده‌کی انکلیز تکلیفی (ارکری) بی آرناوودلغه ، (یوندو) یه‌ده یونانستانه ویریور . (کوریجه) نك هانکی طرفه ویریله‌جکی متکوکدر . انکلیز تکلیفی لایقیله موضح دکلدر .

برلین ۲۰ تشرین ثانی — موسیو (فوقوتزوف) آقشام ساعت سکز بچقده پتروبورغه کیتمشدر . مومی الیه وقوع بولان بر ملاقاتده آطه‌لر مسئله‌سنك دولتلره تودیعی لازم کله‌جکنی بیان ایتمشدر .

ایتالیا

آطه‌لر مسئله‌سی

روما ۲۰ تشرین ثانی — جرائد مشهوره ایتالیانك شرقده هیچ بر توسیع اراضی آرزوسنده بولونمادیغی خصوصنده اصرار وبومسئله‌ده کندیلرینك حکومت ایله متفق الرأی بولندقلرینی بیان ایدییورلر . (پوپولورومانو) دیپورکه :

« ایتالیادە دیکر دولتلرك بحرسفید موازنهٔ حاضره‌سنك ادامه وابقاسنی ایستیور . فرانسه‌نك فاسه استیلاسندن صوکره ایتالیاده طرابلس غربی ضبط ایتمکله موازنه‌یی تأسیس ایله‌مشدر . بناءً علیه دهازیاده برتوسیع اراضی ادعاسوهوسنده بولونماسی ایچون هیچ برسبب یوقدر .

بولغار سیاسیونی آراسنده وخیم برمنازعه

بولغار سیاست داخلیه‌سنك تاریخی اوزون‌دکل لکن اسکی برسلطنتك قدر قابلدر . بوکوجوك دولت دها دوغاردوغماز فرقه منازعاتك الك قاتلی ، الك ایکرنج ، الك عفور بحرانلرینه قابلدی ایدی .

تقریب ایدن انتخابات قارشیسنده حکومت فرقه‌سی باشنده رئیس نظار ودیکر ناظرلر بولغرق حکومت سابقه‌یه ، دانه‌ده ، فرقهٔ معارضه‌یه اویله‌بر شدتله صالدیریدلرکه ، موضوع منازعه بولغارلرك صوك فلاکتلرینك مسئولیتی مسئله‌سی اولدیغی ایچون ، طایفه انتظار ایدهبیلیرز . انتخابات اول ناظرلر حکومت سالفه‌علیهنده برانهام فیرطه‌سی قوپارمشدر . رئیس نظار رادوسلاووفك ، مالیه ناظری طوتچیفك تعظیفی مدهش برر اتهامنامه . باخاصه غنادیف کی زهرلی برآغزه دانقلاه کشوفی بولغارستانه عنادلری ، جهالتلری بوزندن تعمیری کوچ برخساره اوغرامقله مسئول طوتیور . بو نزاع بالکز ناظرلر آراسنده برمسئولیت دعواسی دکل ، بولغارستان بولغارستان اولدی (استانیولوف) فرقه‌سیله روس فرقه‌سی آراسنده‌کی جدال ساعاتمدر . انتخابات وسیله‌سیله ایکی دشمن فرقه نه بربرینه کیردی . اسلاو یارا . تیلتنی بیلدلر ، جدال دها حرارتلنیورسه ، اوتوز بش سنه اولکی استانیولوف دوریتك رجوع ایدهجکنه قانع اولورلر . بتون اوروپا مطبوعاتی منازعه‌یی هیجانله تلقی ایدییور . ماکدونیا بولغارلقنك داماغنده چوقدن بری آتشین برداء العسله ایدی . صوك اتفاق یوزندن ماکدونیایی قسماً غائب ایتدیلر . متنفرلرك اوزرینه آتیلدقلری دقیقه او مقدس ماکدونیادن ، الارنده کوچوجك بر پارچه قالدی . شمدی یو انکسار خیال اسکی منازعاته موضوع اولیور .

غنادیف باشلیجه اتهامی ، لوله بوزغاری متعاقب کندوفه دانقلك هان مصاحله یاغمسی اولیور . غنادیفه کوره بولغارداردوسی جنانجه معلومیتده‌دوجار اولمازدن اول ، باب عالی یالکز استانبوله بوغازی محافظه ایتك شرطیله مذاکره‌یه آماده ایمش . ینه غنادیف تأمین ایدییورکه باب عالی ایکی دفعه‌دانه‌نك تسلیمنی تکلیف ایتمش ، کندوی یاتاشمامش ، بولغار ستانك منفقلری رضاسی خارجنده مصالحه ایدهمه‌جکنی اوکه سورمش ، حالبوکه بولغار منفقتی هرمعاهده‌نك فوقنده طوتمغی ، اتفاقه خاتمًا صلحه راضی اولمالی ایمش . نورادوتکیان افندی اخیراً بر تکذیب نشر ایتدی . اینك حقیقتی بیلمیورز . اونکچون برشی سویلیه‌مه‌یه‌جکز .

کیکرش سفیری رادەف ایلولده دییوردی‌که :

« دوبره چاری بالقان دولتلری آرسنده توسط ایتمکی تکلیف ایتدیکی زمان رئیس نظار کدوف قرال فردیناندنه قطعی برجواب ویرمه‌مك نصیحتنده بولوندی . بو ، اونوتزیش سنه‌دە بری بولغارستانده بایپلان الك آغیر بر خطادر ! »

کدوف یواتهامه مقابل ، چارك تکلیفنه جواب حاضر لایه‌جغی آقیام سقوط ایتدیکنی ، وجوانامه‌نك تحریرنده بیله حاضر بولونماديغنی بیان ایتدی . کیتوفدن صوکره رئیس نظار اولان دانه‌ده‌مین مدافعه‌ده بولونیور ! آرقه‌دشلریله برابر صلحه طرفدار ، چارك توسطله میال ایکن ۳۰ حزیرانده بولغار اردوسنك بردن‌بره متفقلر اوزرینه هجومی ، حکومت ایچون بیله ، غیر منتظر بر وقعه اولدیغی سویلیور .

قرال اعلان حربدن غیر مسئول ، حکومت بی‌خبر ، جنرالر مسئولیتی اوزرلرندن آیورلر ، تجاوزی پایان اورته‌ده‌یوق . دانقك بولدیغی تعبیره کوره تجاوزدن یالکز بولغارلر مسئولدر! » ، حالبوکه (تان) برقاچ کون اول صووفیك قومانداناره کوندردیکی بلاغلاعلان حرب تجاوز اعمالنه‌سی نشر ایدییوردی . صاووف برآتان غزته‌سه یواتمامه‌یی قومانداتان وکیلی صفتیله امضالادیغی واطاعت ایتدیکنی! بیان ایتدی ایدی . بناءً علیه ضربه فردیناندنك ضربه‌سی ایدی . قرال شیمدی دیوانه‌ده . عادتا بولغارستانه دوغمیور . بولغارستانه‌یتون آغیزلر علیهنده آتش پوسکورییور . روس قولتوغی آلتنده موفقیه ایرمکمکی ، شیمدی بردن بره آوستریانك قولاری ایچنه آتیلدی بولغارستانك کفرانی نعمتی بیلن روسلر بودفعه بولغار ملتی اوقیلیه‌رق ، قرالك علیهنه دونیورلر. قرالك آوستریایه یاتاشمقله یالکز تخت وتاجی قورتارمق سیاستی طوتدیغنی سویلیورلر .

والحاصل قومونزمك ملکنده بوکون اویله برجدال باشلادیکه حاکمان ، نظار هیشلری ، فرقه‌لر طرفدارانی ، ماکدونیانك ضیاعیله آغلاشمان ، تهور ایدن اتهام ایدنلر ، ایدیلمز بری برلریته قاریشدیلر . انتخابات واولدن صوکره ، بوجدالك صفحاتنه عاشا کر اولهجغز .

بدبخت بولغارستان بوکون کچن تشرین اولك برقالق کونلرندن بك اوزاق بولونیور !

انکلتره

سوفراژتلر

(غازت دوفوس) غزته‌سه لوندردەدن اخبار ایدیلدیکنه نظراً ، لوندرەده‌کی سوفراژتلر برمحارب بلوکی تأسیس ایدهجکلردر . لوندره جوارنده یولانان (بریوو) قصبه‌سنده بوخصوصده انتخابات یاپیلمشدر. بویلیور ایله واقع اولاییله‌جك مجادلاتده سوفراژتلر کندیلرینی مدافعه ایدهبیله‌جکلری ایچون (بوقس) و (سقریم) اوکرنه‌جك معلملر تعیین ایدییورلر . کذلك تعلیم ایچون کندیلرینه بارایه‌جق بر میدان صاتون آلمق اوزره مذاکره‌ده بولونیورلر. برقاچ هفته صوکره قومانداتان (میس سیلویا پانفیورست) نك ریاستی تحتنده برنجی رسم کیجه یاپیله‌جقدر . میس ثمه‌رسون نام بر سوفراژت ایراد ایتدیکی برنطقده دیمشدرکه : « عسکری تعلیمه‌رك غایه‌سی ، نظارك اوطه‌لرینه شدتله هجوم ایتمکدر. »

آوستریا

آوستریا ـ رومانیا مناسباتی

آوستریا وورومانیا مناسباتنده شو صوك کونلر طرفنده بیوك براثر تحول مشهوددر . شیمدی‌یه قدر بالغارلره اتفاق مثلثك ژاندارمه‌سی تلقی ایدیلن رومانیا بو رولدن بیقمش کورونیور. صوك کونلر طرفنده بالغارلرده صلح عمومیتك تأسیسی اغوزلره رومانیا طرفندن ابرازاولنان فعالیت آوستریا محافلی غیر ممنون براقمشدر .

مومانیه طاهرده مهم کوریلین مراسم معتادهٔ تراکت اسکی بارلالغلرده دوام ایتمکه‌در. آوستریا وبجارستان سفیرلری بکرشدن معارفق طولاییله کندیسنه (ئه‌توال دو رومانی) نك بیوك صلیبی اعطا اولنمش ، بوکا مقابل برنس شارله آوستریا ـ بجارستان حکومتی طرفندن (سه‌نت ئه‌تیین) رتبه‌سنك بیوك صلیبی توجیه ایدلمشدر .

بالغارلرده آرزولرینه مغایر برصورتده تأسیس ایدن صلحك تمادیسنی آوستریا عاقل حسن نظریله کورمییور، توركیه مطبوعاتی طرفنده‌ن صلحك دوای حقنده اظهار اولنان عدم امنیته آوستریا ـ بجارستان مطبوعاتك اشتراکی بوکا بردلیل باهردر .

دەلەغاسیونلرده

ویانه ۲۰ تشرین ثانی — مجارستان دەلەغاسیونی حربیه قومیسیونده حربیه ناظری ، نظارت مذکوره‌یه بالقان بحرانی اثناسنده اتخاذ ایدیلن تدابیری ایضاح ودول معظمهٔ سائره ایله بالقان حکومتلری طرفندن قوای عسکریه‌لرینی تزیید خصوصنده صرف ایدیلن مساعی‌یی ذکر وتعداد ایدرك بونك آوستریا مجارستان حکومتجه نظر دقتدن دورطو . تولامه‌سی لازم کله‌جکنی علاوه ایتمشدر . ناظر مومی الیه بعده دیمشدرکه : «حربیه بودجه‌سنه اردو موجودینك تزییدی ، و هر هانکی بر توتر سیاسی نتیجه‌سی اولەرق اهالی اوزرنده فوق العاده ثقلت بخش اولهجق تدابیر اتخاذینه مجبوریتدن آزاده قالق ایچون بالخاصه اراضیء حدودیه‌ده تشکیلات جدیده اجراسی ضمننده تخصیصات لازمه قید ایدلمشدر. »

بولغارستان

بولغار استقراضی

« میر » غزته‌سی بالاده‌کی سر لوحه ایله بلغار نظارتندن طونچف وکنادیه‌فك پارسده عقد ایتمك ایسته‌دکلری استقراضك قطعی صورتده رد ایدلدیکنی ، بولغارستانك شیمدیکی شرائط سیاسیه‌سی بر دوام ایکن ایلك بهار حلول ایتمدکجه بویله برشی حقنده سوز بیله ایدیله‌مه‌یه‌جکنی موثوقاً اوکرندیکنی یازیور .

بولغارستان خارجیه ناظری

ویانه ۲۰ تشرین ثانی — بولغارستان خارجیه ناظری موسیو (کنادیف) بورایه کلش وقوفت (برختولد) ی زیارت ایتمشدر . ملاقات بر ساعت سورمشدر .

بولغارلرك مظالمی

سلانیك ۲۰ تشرین ثانی — بولغارلرك اسکیجه‌ده آلتی مسلمانی صلباً اعدام ایتدکلری بیلدیریلیور . بجارلر تراکیانك بولغارلر طرفندن اشغالی علیهنده تحریکاتده بولونمق وتراکیانك محاربه‌نی استعمال خصوصنده‌کی حرکتك مسئولی اولمله اتهام ایدیلدیلر در.

بولغارستانده بحران داخلی

صوفیه‌دن یازیلیور :

بولغار اتحادی یاقلاشیور . مجلسده اعضانك اوچده ایکیسی محوی اروس طرفداری فرقه ایله استانبولیست فرقه‌سی آراسنده‌کی معادله آتمه‌ایور . حکومت ، بولغار مطبوعاتنه نظراً ، بعض رذالتلری میدانه چیقارمه‌جق دعوالری ، ارتکاب و ارتشا

مسائلی قاپانمق ایچون اتخاذاتدهتأمین موفقیته حرارتله چالیشیور . عنادیه‌یف بیوك بر خرسزلغه اتهام اولونیور . سوزده « ضباعدن مسئول اولدیغی پاره ایله بعض اوروپا مطبوعاتی صاتین آلمش دیییلیور . صوفیه‌ده بولغارستانك فلاکتلرندن دولایی روسیه‌یه اتهام اولونیور . صوفیه‌ده بو کونلرده آوستریا محاذنی فوق‌العاده اعتبارادهدر . فرال‌فردیناند نفرت عمومیه‌یه دوچار اولدیغندن متأثراً صوفیه‌یه‌دوندی دهاتأخیر ایده‌جکمش . بتون ایشلرك باشنده ولی‌عهد برنس بوریس بولونیور . بوکنیچ برنس موقع اقتدارده‌دکی سیاسیونك افکارینه تبعیت ایتمکده‌در .

روسیه

قوقوتزوف

برلین ۲۰ تشرین‌ثانی — موسیو (قوقوتزوف) ك زیارتندن بحث‌ایدن آلمان غزته‌لری ولایات شرقیه مسئله‌سنده آلمان بولتیقه‌سنك ، حقوق حاکمیت عثمانیه‌نك دوچارضعف اولمسی دکل ، بلکه بو حقوقك تشیید و تقویه‌سی کافی‌السابق هدف اتخاذاتیمش بولندیغنی یازیور . موسیو (قوقوتزوف) صباحلین پترسبورغه کیتمش ، استانبوله خارجیه‌مستشاری موسیو (زیرمان) ایله روسیه‌نك برلین‌سفیری طرفندن تشییع ایدلمشدر . موسیو (قوقوتزوف) دون ایتیراطورطرفندن طعامه‌دعوت ایدلمش ومقدما آلمش اولدیغی (أغل نووار) نشانندن‌طولایی بیان تشکر ایتمشدر . موسیو (قوقوتزوف) دون فرانسه‌نك برلین سفیری موسیو (قانبون)ی قبول‌وکندیسیله اوزون مدت ملاقات ایتمشدر . آقشام باش وکیل ایله بر ملاقات دهـا اجرا ایدرك برلین ارکان مطبوعاتی قبول ایله‌مشدر . (موسیو قوقوتزوف) لك برلینده مذاکره‌سی اجرا ایتدیکی استعراض یکونك بر بچق ملیار روبله اولدیغی تأمین ایدیلیور . استقراض بدلی روسیه‌یه اوچ تقسیطده واوچ سنه‌ده ویریله‌جکدر . بو ، بر حکومت استقراضی دکلدر . روسیه‌ده خصوصی دمیر یوللره تخصیص اولنه‌جق براستقراضدر . ـ

شرق اناطولی اصلاحاتی

پارس ۲۰ تشرین‌ثانی — برلیندن تلغرافله بیلدیریلیور :

« موسیو « قوقوتزوف » لك ملاقاتلری بالخاصه شرق آناطولی اصلاحاتی مسئله‌سنه دائر ایدی . مسئله اساس جهتیله حل ایدلمش ایسه‌ده تقریراتك فصل وتسویه‌سی خیلی زمانه متوقف کیدر . »

شرق آناطولی حقنده

پارس ۲۰ تشرین‌ثانی — (تان) غزته‌سندن : روسیه‌شرق آناطولی‌یه کوندریله‌جك مشاورلرك تورکیا طرفندن تعیین واتخابنه مخالفت ایدییور . اکر موسیو (قوقوتزوف) صرف براوروپا قونترولی لزومی حقنده برلینی اقناعه موفق اولورسه تورکیا سرفرو ایتمك مجبوریتنده قالهجقدر .

روسیه سفراسی

پترسبورغ ۲۰ تشرین‌ثانی — وپاه‌سفیری موسیو (کرس) نك کری جاغیریله‌رق اعیان اعضالغنه تعیین‌ایدلدیکنی یازان جریده‌ٔ رسمیه یوکون‌ده بکرش سفیری موسیو (سنه‌یه‌نو)نك وپانه، طهران سفیری موسیو (بوقایه‌نسلی توزیل) لك بکرش، صوفیه سفیری موسیو (ه‌قلیدوف) لك استوقهولم ، استوقهولم سفیری موسیو (سادیلسکی)نك صوفیه، خارجیه‌نظارت معاونلرندن موسیو(نوروسنووموج) لك طهران سفارتنه تعین ایدلدیکنی یازیور .

روسیه ، بولغارستان وفرال فردیناند

بولغار قومندن زیاده بولغار قرالنك آوستریا و مجارستانه تقرب ایچون مصروف اولان مساعیسی روسیه‌ده کمال دقتله تعقیب اولنمقده‌در .

قرال‌فردیناندك روسیه‌یه‌معاونتی بوقدر چابوق اونوتمسنه‌قارشو اظهارحدت ایدیلیه‌یور ، بالعکس کندی منافع اصلیه‌سی علیهنه اولهرق و ویانه‌ده‌کی مناسبات شخصیه‌سنك قوتنه کوه‌ه‌درك ، آوستریانك تقرب صورتیله کشاد ایتدیکی راه خطاده کیتدکجه ایلریلیشی شایان مرحمت کوریلیور . بوطرزحرکتك ، صربستانده قرال میلانك عاقبت الیمه‌سنه ، مشابه برنتیجه تولید ایتمسی محتمل عد اولنیور .

کندی زاده‌ٔ مساعیسی اولان بولغارستانی روسیه بر دشمن عد ایدمز . بونك ایچون بو ، محتاج وصایت ، چوجقلرك یقینده روسیه حمایه‌سنه دخالتلرینه انتظار اولنیور . .

رومانیا

رومانیانك رولی

بکرش ۲۰ تشرین‌ثانی — پرسیس (بولنیق) غزته‌سی عثمانلی غزته‌لرینك رومانیانك عثمانلی ـ یونان اختلافنده ایراتدیغی رولهٔ دائر یازیلان مقاله‌لرده قولاللغه‌قارشی لساندن بحث ایله دیورکه : « بوبادی‌ٔ تأسف‌لسان ، رومانیانك موسیو (تاکه یونسقو) نك تصادفی وساطتیله صلح ومسالمته ایفا ایتدیکی خدمت آلتنده‌کی احوال وشرائطك خطأ آلود برصورتده ادراك ایدلش بولنمسندن ایلری کلیور . تورکیا ایله یونانستان ذاتاً اساسات صلحیه حقنده اتفاقه پیدا ایتش واورته‌یه بالکز ثالی برطاقم مسائلك حل قالشدی‌که موسیو (یونسقو) انجق یونانلی‌مسائل حقنده برانتالف حصوله کتیرمکه موفق اولمشدر . رومانیا ایله مهم‌برآنده صلح ومسالمك وجودیولسنه معاونت ایتمك موفقیتنه نائل اولمشدر . فقط بو رومانیانك شهریلی تولید ایده‌جك بر رول اونماق جهتی قصد و التزام ایتش اولدیغی معناسی تضمن ایتز . موسیو (یونسقو) نك توسط دوستانه‌سی ایله رومانیانك احراز ایتش اولدیغی بو حسن‌موفقیت بزی هیچ بر زمان خیالانه سوق ایتمه‌مشدر . »

فرانسه آلمانیا مذاکراتی

دون آلمانیا خارجیه نظارتنده آلمان وفرانسه مرخصلری بکی براجتماع عقد ایله جزیرة‌العربده انشای متصور خطوط جدیده حقنده مذاکراتده بولنمشلردر .

برلین محافلنده فرانسلرك طرفندن بیروت ویا اسکندریه‌دن بدأ ایله برالتصاق خطی انشاسنك مذاکراتده موضوع بحث اولمادیغی تأمین ایدلمکته‌در .

تورکیه ایله بغداد دمیر یولی قومپانیاسی بیننده موجود مقاوله‌نامه‌نك ۱۲ نجی مادّه‌سی موجبنجه حکومت عثمانیه بغداد خطی ایچون موجب رقابت اولابیله‌جك خطوطك انشاسی فرانسلره تودیع ایتمه‌مکه راضی اولمشدر .

بومذاکرات حقنده‌غیر رسمی مطبوعات نکیبین اولامقله برابر ، نیم رسمی مطبوعات اظهار ممنونیتده دوام ایدییور . بوبابده (غازمت دوفرمون) مطالعات آتیه‌یی سرد ایدییور :

« جزیرة‌العربده خطوط جدیده‌انشاآتنه متفرع مسائلك حلی مقتضیله آلمان‌و فرانسز مالیونی بیننده تنظیم اولنان مقاوله حقنده هر ایکی‌حکومتك تأمین‌اشتالیه اشتغال‌اولنقده‌در . مذاکراتده هرایکی حکومت طرفندن اشلا ـ فکارانه برخط‌حرکت تعقیب ایدلمکده اولوب افریقا مستعمالکنی موضوع مذاکره‌یه داخل ایدلمشدر .

شرقده مسابقهٔ منافع

سوریه‌ده فرانسه‌نك فعالیتی

بیروتدن (دینیرایت) غزته‌سه :

بوندن بر قاچ آی اول فرانسه رئیس جمهوری موسیو (پوآنقاره) فرانسه‌نك سوریه‌ده‌کی منافع مهمهٔ اقتصادیه‌سندن بحث ایدرکن ، پارس حکومتنك بومنافعی صیانت ایتمك وانکشاف ایتدیرمك عزمنده بولوندیغنی سویله‌مشدی . فرانسزلر بوسوزلرك واثر فعلیسنی ابراز ایتمك اوزره شمدی شمندوفر ایشلرنده یك بویوك برفعالیت وغیرت صرف ایدییورلر .

سوریه‌ده اك مهم منافعه مالك حکومت اولان فرانسه بوقطعه‌نك منابع طبیعیهٔ ثروتنی ایشلهدهن همان یکانه اولمشدر . حجاز خطندن صرف نظر ایدیلیر ایسه سوریه‌ده‌کی دمیر یوللرك کافه‌سی فرانسزلرك النده بولونیور . بیروت لیمانی وریختیسی وشهر مذکوره‌ده‌کی هوا غازی امتیازی دخی فرانسزلره عائددر . انکلترنك سوریه‌قطعه‌سنده قدیماً مالك اولدیغی منافع عظیمهٔ اقتصادیه‌یك صوك بر نشانه‌سی اولان بیروت صو امتیازی بیله صوك زمانلرده فرانسز سرمایه‌دارانه‌انتقال ایلدی .

ساحهٔ تدریسانده دخی فرانسزلر بالجمله ملل اجنبیه‌یه تقدم ایدییورلر . بیروتده‌کی آمریقا مکتبنی بر نمونهٔ کلالت حالنه کتیرمك ایچون آمریقا میلیونلرینك عظیم تبرعاتنه رغماً ژه‌زویت پاپاسلری طرفندن اداره اولنوب فرانسه حکومتندن بول بول تخصیصات آلان دارالفنون ، سوریه‌ده‌کی مؤسسات تدریسیه آدمسنده برنجیلکی احراز ایدییور .

ژه‌زویتلر دها بوسه‌دن اعتباراً برحقوق فاکولته‌سی وبرمهندس مکتبی تأسیس ایتمکله آمریقالیلری پك کریده‌براقشلردر . فرانسه‌دن رهبانك طوبدن اخراج وطردی سوریه‌یه برچوق فرانسزك کلسنه وفرانسز پارمسنك آقه‌سنه سبب اولمشدر . رهابینك بومعاونت فکریه و تقدیمه‌سی کافی غد ایتمین فرانسه حکومتی غیر روحانیلرك فعالیت تدریسیه‌سنی دخی التزام ایدییور .

فرانسز قومپانیالرك مالی اولان آتیده‌کی خطوط حدیدیه‌یه‌یاقوبده فرانسه‌نك سوریه‌ده‌کی منافع اقتصادیه‌سنك اهمیتی حقنده طوغری پرفکر ایدنمك ممکن اولهجقدر .

بیروت ـ شام‌شمندوفری (۱۲۷ استاسیون) طولی ۱۵۹ کیلو متره

شام ـ مزرب‌شمندوفری (۱۳ استاسیون) طول ۱۰۳ ریاق ـ حلب « « (۱۶) « « ۳۳۱
حما ـ طرابلس « « (۷) « « ۱۰۲
قدس ـ یافه « « (۵) « « ۸۷
بیروت ـ معامله‌ین « « (۱۳) « « ۱۹
معامله‌ین ـ بیبل « « (۵) « « ۱۵

دیمك‌که فرانسزلرك النده بولنان سوریه شمندوفرلرینك طول عمومیسی ۸۰۶ کیلو متردور .

شرقده قتولیکرك حمایه‌سی

پارسدن (وینر تاغیلات) غزته‌سنه :

ایتالیا و فرانسه حکومتلری آره‌سنده موجود کرکنلك ، پارس فاینه‌سنك آناودلق ، آطه‌لر مسئله‌لریله دیکر بعض خصوصاتده‌تعقیب ایتدیکی ائتلاف نا پذیر مسلك حرکتدن طولایی صوك زمانلرده پك زیاده آرتمشدر . فرانسه حکومتی شرقده‌کی قتولیکرك حمایه‌سی مسئله‌سنی کندی لهنه حل ایتمك اوزره اسکیسندن فضله برغیرت کوستر مکه‌قرار ویرمشدر . بوراده شرق قتولیکلری اوزرنده فرانسه‌نك برزمانلر منحصراً اجرا ایتدیکی وبرمدت اول قیماً ایتالیایه دوروکزایلدیکی حق حمایه‌یی استرداد ایتمك زمانتك حلول ایتمش اولدیغنه حکم اولونیور .

بایالق مقامیله خیلی زماندن بری منقطع اولان مناسبات سیاسیه‌نك اعادهٔ تأسیسنه صوك درجه علیهدار و مخالف اولان برطاقم فرانسز سیاسیونلری ، شرقده قتولیکرك حمایه‌سی مسئله‌سنه حکومته قارشو وقوع بولان مهاجات شدیده‌لرینه رغماً ، پارس دیپلوماسیسی بو حق حمایه‌یی تکرار اله کیرمك ایچون صارصیلمازلر برمثالت ایله مساعیسنه دوام ایدییور وبوخصوصده اکثر پارس مطبوعاتنك مظاهرت حاره‌سنه نائل اولیور . زیرا بورا محافلنده شرق قتولیکلری اوزرنده فرانسه‌نك من‌القدیم حائز اولدیغی حق حمایه‌نك ترك وفدای جالنده فرانسه طرفندن شرقه‌دزمین اقتصادده احراز اولونان موفقیات عظیمه‌نك اهمیت وقیمتی پك زیاده تناقص ایده‌جکی قناعتی حکم سورمکده‌در . برطرفدن ایتالیا وفرانسه مطبوعاتنك مناقشات ومجادلاتندن حاصل اولان برودتی ازاله ، دیکر طرفدن آناودلق ، آطه‌لر وشرقده حمایه‌دینیه‌مسئله‌لرینی حل وتسویه ایچون مذاکرات اجراسنه لزوم حس ایدیلیور . شوقدرکه رومادهکی حسیات شمدیکی حالده دوستانه برمذاکره جریانته پك‌ده مساعد عد اولونامازـ

آطه‌لر مسئله‌سی

آتنه‌دن (دهلی معل) غزته‌سنه بیلدیریلیور :

بورا یونان محافلنده ردوس آطه‌سی یونانستانه ویریله‌بیله هرحالده‌صاغز ومدللی آطه‌لرینك حکومت مذکوره‌یه ترکی ایچون دول معظمه‌یه موافقت کوسترتیله‌جکی قناعتی حکم سورمکه‌در . حالوکه محافل سیاسیه‌ده یونك عکسی برذهاب موجوددر . سفارات اجنبیه‌یه آطه‌لرك تورکیه‌یه اعاده اولنمسه احتمال ویرلماکله برابر هیچ اولمز ایسه بوجزائره مخابرت اداره بخش اولنه‌جغی ظن ایدلمکته‌در .

یونان افکار عمومیه‌سی آطه‌لر مسئله‌سیله پك زیاده کب استقلال ایلمکده و بومسئله‌یه ویریله‌جك صورت حل بیوك برصبرسزلغی ایله بکلمکته‌در .

آطه‌لری یتطرف قیلمق ایستیورلر

پارسدن (جایت)غزته‌سه اشعار اولنیور :

روسیه‌دکی روم اهالیسك ایتالیا دونمانی علیهنه پایدقلری غایشلر ، آطه‌لرمسئله‌سنك یونانستانه قارشو تدابیر زجریه اتخاذ وتطبیق ایدلدیکجه ، آتینی جزائرك یونانستانه براقیلمق صورتیله حل اولنه‌بیله‌جکنه دال بر اماره صورتنده تلقی اولونیور . روسیه حکومتنك نقطهٔ نظری دخی بو مرکزده‌در . بورا محافلنده آناطولی ساحله یاقین اولان آطه‌لری دولت عثمانیه‌نك یدتملکنده براقمق فکریه اعتراض ومخالفت ایدییلیور وبو آطه‌لر بطرف برحاله وضع اولونماغی اولور ایسه صلح وصلاح عمومی‌یه دها بیوك بر خدمت ایفا ایدلش اولهجغی بیان اولونیور . ذاتاً بویله بر فکر وتصور اولنده سفرا قوتفرانسنده فرانسه مرخصی سفیر قامبون طرفندن ورتایه سو . رلشدی . اولنده سفرا مؤتمری تکرار انعقاد ایدر ، اتیز آطه‌لرك اعلان بیطرفیسی ایچون برچکجه بولندیغی سزکله مادام (بوردولهن) دن ماعدا هیچ کیمسه‌نك بیلمدیکنی ادعا ایده‌جکسز . فقط ، باقلم ، اولیمی ؟ مادام (بوردولهن) لك کیچ وقت سزی زیارته کلدیکنی محاقاج کشی کوردی ؟ یونی آکلامق ایسترم... بالطبع خدمتکارلرکز کورمشلردر .

(ویکر سنهام) براز شاشیرکجی اولدی :

— خایر ، خایر . . . برنسك بمله کوروشدیکنی هیچ کیمسه کورمه‌مشدر . حیرت ایتمکز ، حقیقت بودر . سبینی ایضاح ایده‌جکم : نیورقده‌کی اقامتکاهمك‌یان طرفنده بر کوچك قپو واردر . بعض دوستارم کیمسه‌یه کورونه‌مك ایچون بیوك قپودن کیرمزلر ، بوراده‌ن کیررلر . ایشته ، بوکوچك قاپونك بر آناختارینی ده‌اوله‌مادام (بوردولهن) ، ویرمشدم . اوآقشام بوراده‌ن کیرمش ، بر الکتریق جنغرافی ایله بی ورودندن خبردار ایتمشدی . اونك ایچون خدمتکارلرمدن هیچ بری برنسی نه جیقارکن ، نه‌ده کیررکن کورمه‌مشلردر .

واصل اولدیغمز زمان ، برده دون بعدالظهر ، الك صوك دفعه اوله‌رق‌ده بوکون اوکله وقتی آجدم .

— چکمجه دون اوکلەدن صوکره‌یه قدر قاصه‌ده بولندیغی حالده بوکون بوق ایدی ، اویله‌می ؟

— اوت ، دون اوکلەدن صوکره ایله بوکون اوکله‌یه قدر کچن زمان ظرفنده برآدم قاصه‌یی آچمش ، چکمجه‌یی چلمش .

(قامبه‌ن‌ه‌ه) الندەکی قورشون قلمنك اوجی ایله ماصه اوزرنده طوران بر قدحه اوده‌رق بر دقیقه قدر دوشوندی . صوکره بردن بره :

— قاصه نصل آچیلمش ؟ زورلاتمشمی ؟ قیرلمشمی ؟.. دیه صوردی .

— قیرلمامش ، زورلاتمامش . بنجه برآناختار ایله بولاییله آچیلمش .

— دیمك‌که قاصه‌نك کلیدی عادی برکلیددر .

— اوت ... عادی برکلید .

— شبهه‌سزکه یاطده برآنسان قلبی جاوی

خارجی خبرلر

انکلتره

ایرلاندا مجلس مبعوثانی مسئله‌سی

ایرلانداده بر مجلس ملی تأسیسی ، محلی قوانینك بو مجلس طرفندن تنظیمی حقنده انکلتره عوام قاره‌سی طرفندن ایکی‌دفعه قرار اتخاذ ایدلدیکی حالده بو قرارلرك شکل قطعیته اقترانی هنوز تأمین ایدیله‌مه‌مشدر . بوندن‌اول بومسئله یالکز محافظه‌کارانك مخالفتنه معروض قالیرکن شیمدی ایرلانداده‌کی « غالیقان » اصحاب املاکده قانولیکرك غلبه‌سنی منتج اولان قانون جدیده مخالفت قیلمه‌ده بولنمغه حاضرلانیورلر . ـ

بو احتمال لوندره حکومت مرکزیه‌سنی پك مشغول ایدییور .

احرار فرقه‌سی بوخصوصده ایلك خطوهٔ ائتلافك محافظه‌کاران طرفندن آتیلمسنی ایستیور . محافظه‌کاران رئیسی موسیو « بونارلو » ایراد ایتدیکی نطقلرده حکومت حاضره ، مسئله‌لك عد التکارانه‌حلی اغورنده مساعداتده بولنمازسه ، محافظه‌کارانك اوله‌رلیری مدافعه‌یه قرار ویردیکنی سویلمشدر . موسیو « بالفور » ایسه بوبابده آرای ملیه‌یه مراجعت اولنمسی فکرنده‌در .

محافظه‌کاران انتخابات جدیده‌نك کندیلری ایچون استفاده بخش اولیه‌جغنی سویله‌مکله برابر بعض فرعی موفقیاته احرارك اکثریتی تنقیص ایده‌بیلمك امیدنده‌درلر . بوصورتله انتخابات نتیجه‌سنده احرارك اکثریتی آزالیرسه ایرلاندا حقنده‌کی لایحهٔ قانونیه‌یی اوچنجی دفعه اولهرق موقع مذاکره‌یه وضع ایتمکه ولوردلر قانونك احکام جدیده‌سندن استفاده‌یه جسارت ایده‌میه‌جکلردر ، بونتیجه محافظه‌کارانك موفقیت ضمنیه‌سی اولاجقدر .

باش وکیل موسیو آسکویت ، حکومتك مساعدتنی لایقمی مخالفلرجه قبول ایدلمزسه انتخابات جدیده‌یه ابتدار قیلمق‌نده بولندیغنی سویلمشدر .

اوستریا

آوستریاده عسکری اختلافلر

(وینر تاغبلات) غزته‌سندن :

آوستریا ولی عهدی آرشیدوق (فرانسوا فردیناند) ایله ارکان‌حرب رئیسی جنرال (قونراد) آره‌سنده اوتانه‌دیری درین بر اختلاف فکر ونظر موجود اولدیغی خصایای امووره واقف اولانلرجه مجهول دکلدر . بو اختلاف ولی‌عهدك بیوك مقیاسده تسلیحات عسکریه‌یه طرفدار اولمسندن و بالخصوص ایتالیا حدودنده فوق‌العاده تدابیر عسکریه تطبیقی التزام ایلمسندن بر طرفدن تسلیحات مفرطه علیهنده اولان مجاری اداره ایله قولاقجی دیکر جهتدن‌ده ایتالیا ایله سوء تفهماته بادی احوال و حرکاتدن اجتناب ایلمك لزومنه قانع اولان اوستریا امپراطورایله خارجیه ناظریك نفوذی آلتنده بولنان ارکان‌حربیه رئیسی جنرال (قونراد) لك ایسه احتیاط واعتدالدن بونلرك وصایتی آلتنده بولنان میس (مه‌زی لونغ مور) . برده قره قلم ایله رسم یاپمقده غایت ماهر اولان رسام (روواستووه‌سان) . رسام ایله (مه‌زی لونغ مور) بربرلرینی سولرلر ، ظن ایدرم . . . بونلردن صوکره بر مدت اول نیورقده کوروشدیکم بوز باشی (هارکر) لطیف بر آدم ! وقتیله انکلیز اردوسنده خدمت ایتمش ، شمدی تقاعد اولمش . اسپوره فوق‌العاده مراقلی... نهایت میسترس (اوستون) اسمنده بر انکلیز طول قادین . پك کوزل ، دائما شن وشاطر ... ایشته ، (ماغنولیا) یولجاری بونلردن عبارتدر .

— مسافرلرکز پك کوزل‌وکبار اولدقلرینه شبهه ایتمم ... ایکی سؤال دها صوره‌جغم ؛ بونلردن صوکره بو آقشامکی مسئله‌دن هیچ بحث ایتمه‌جکز ... هیچ بحث ایتمه‌جکز ، آکلادیکزمی ؟.. برنجی سؤال : یاطده برکومش چکمجه بولندیغی هیچ کیمسه‌یه سویلمه‌یکزمی ؟

— هیچ کیمسه‌یه سویلمه‌یدم .

— ایی ... ایکنجی سؤال : (ماغنولیا)ده اوکله طعامی ساعت قاچده‌در ؟

— اکلادم ... شمدی ، بکا (ماغنولیا) یاطنده‌کی مسافه‌لریکزی سویلیکز . مسافر ـ لریکزدن هیچ بری اثنای راهده آیرلدی ، صانیرم .

— اوت ، نیورقه عودت ایدنجه‌یه‌قدردر آیرلمه‌جقدر . مسافرلرمی بربر سویله‌جکم : اولا ، صاحبهٔ بیت وظیفه‌سی ایفا ایدن‌بنکم مادام (جون‌پندل‌بوری) . بر چوق سنه اول وفات ایدن عمجم میرالای (جون پندل بوری) نك زوجه‌سی ، انکلیزدر . یکنی میس (برتاقاسیلیس) بولنور . سزدن هیچ بر شی صاقلامایجغم ایچون میس (قاسیلیس)ی سویدیکمی وبو کونلرده دست ازدواجنه طالب اولهجغمی‌ده سویله‌جکم .

— پك کوزل . انشاالله ، قریباً ازدواجکزی تبریك ایدرم . . . میسترس (پندل‌بوری) ویکنی میس (برتا) ... صوکره ؟

— [براز طالقن برحالده] صوکره‌می؟ بالطبع دها برچوق مسافرلرم واردر . . . اولا میستر ویمیسترس (هاربل دن) . حیاتلرینی سیاحته کیچرن ایکی زوج و زوجه . صکره آیرلق ایسه‌مامسندن نفاذ ایلمشدر . بوایکی ذات بینده‌کی تضادافکار بر قاچ دفعه او درجه حاد بر شکله‌کلدی ، که جنرال (قونراد) ایچیراطورمکرراً استعفا نامه‌سنی تقدیم ایلدی ! لکن مشار الیهك طلب واصرارلری اوزرینه بواستعفاسنی کری آلدی .

بو سفر ایسه ولی‌عهدایله ارکان‌حربیه رئیسنك آره‌سنی دها زیاده آچیلدش اولنی حسابله جنرال (قونراد) استعفا قرارلرنه ثبات کوستریور . بو اختلاف خبرلری یالکز آوستریاده دکل لکن خارجده و بالخاصه آلمانیاده بیوك تعجب و هیجان ایله قارشولاندی .

روسیه وآوستریا مناسباتی

الیوم برلیندن بولنان روسیه باش وکیلی (قوقوتزوف) (فرایه پرسه) نك شهر مذکوره‌ده‌کی مجاریه‌یه اجرا ایتدیکی برملاقاتده روسیه وآوستریا مناسباتی حقنده شوصورتله ادارهٔ کلام ایلمشدر :

روسیه‌وآوستریا مناسباتنه طرفینی لزومسز یرده دلکیرایده‌جك وروسیه حکومتیله روس افکارعمومیه‌سنی هیجانه دوشوره‌جك حالتری قارشدیرمقدن بغایت احتراز ایلمشدر . بن سزه‌تأمین ایده‌بیلیرم که‌روسیه‌حکومتی آوستریا ایله الدانی‌یه الساکت الدواضح مناسبات ادامه‌ایتمك آرزو ـ سنده بولنیور . بالقان محاربه‌سنك بتون مدت دوامنجه روس حکومت آندملریتك مساعیسی آره‌مزده‌کی حسن مناسباتی هردرلو خلللدن وقایه ایتمك غایه‌سنه معطوف بولنمشدر . بز بعض بحرانلی دقیقه‌لرده ، و بومناسباتك تأمین دوامی ایچون ، دائرهٔ امکان داخلنده بولنان هردرلو مساعداتی کوسترمکه آماده اولدیغمزی اثبات ایتدك . بالقان محاربه‌سنك ابتدا سندن اتهانه‌قدر روسیه‌ایله اوستریاآره‌سنده مذاکرات جریان ایتمکدن بردقیقه بیله خالی قالامامشدر . ایکی دولت پنده‌بر مکالمهٔ سیاسیه‌دوام ایتدیکی مدتجه‌بو ایکی دولت بربریله‌اویوشمق آرزوسنده‌بولنودلر . آنجق سکوت وخیم برامارەدر . شوداسی بیان ایدیم که بالقان محاربه‌سنك ختامندن صوکره روسیه‌وآوستریا حکومتلری حربدن اولنکی مدته نظراً بربرینه دهازیاده تقرب ایتمش برموقعده بولنیورلر . آوستریا ایله بوزوشامق غایه‌سنه مصروف اولان برخط حرکتی تعقیب ایتك روس رجاله دائما آسان کلدی . زیرا روسیه افکارعمومیه‌سی وقت وقت علیهکزده‌بولنیوردی .

روس مطبوعاتی دفعاتله آوستریایه هجوم ایتدی . بومطبوعاتده روسیه‌حکومتی طرفندن صلحی تهلکه‌دن وقایه‌ایتمك اوزره وقوع بولان حرکات ومعاملات روسیه‌نك آوستریا اوکندن بر رجعتی و آوستریانك بر غالبیتی صورتنده تلقی و تصویر اولنمشدر . بناءً علیه آره‌مزده‌کی مناسباتی اخلال ایتمك استعدادینی کوسترن افعال و حرکاتدن اجتناب خصوصنده روسیه‌ده موجود اولان ارزویه آوستریاده‌ده اشتراك ایله‌جغنی وسزك طرفکزدن‌ده بزه بونده امثال ایدیله‌جکی امیدینی اظهار ایدرم .

فرانسه

موسیو (بریان) لك برنطقی

پارس ۲۰ تشرین ثانی — فرانسه رئیس وکلاسی موسیو (بارتو) شرفنه ویرلمش اولان برضیافتده فرانسه‌نك صلح و مسالمتی هر ممکنلکدن زیاده آرزو ایتمکده اولدیغنی سویله‌رك : « برهیچ برزمان عامل اغتشاش اولمادق وبحران اخیرده بونی اثبات ایتدك . تأثیراتی بتون ممالکده حس ایدلمش اولان ایام بحران ومشکلاتدن خلاص اولیورز . صلح رمسالت جهانك ادامه‌سنه آتیاً دخی اشتراك ومعاونتده دوام ایده‌جکز » دیمشدر .

قصهٔ پیام ۹

کوموش چکمجه

٤

« یاط » بولجاری

یاطه کیدر کیدمز ایلك ایشم بواولدی ، مهرلی ظرفه کلنجه؛ بونده پرجزدان ایچنده قاصه‌یه قویدم .

ضابطهٔ خصوصیه مأموری صوردیغی سؤالاری وآلدیغی جوابلری دفترینه قید ایتمکه دوام ایلیوردی . برسؤال دها ایراد ایتدی :

— چکمجه ایله ظرفك برنده طوروب طوردیغی کورمك ایچون قاصه‌یی آره صره آچدیکز ، صانیرم .

— خایر .. نه آره‌صره ، نه‌ده مطرداً آچدم . ذاتاً قاصه‌یی لزوم حقیق اولمدقچه آچام . ایرلاندالك شالنده (لوندوندوری)ده ، بعده (دینغ‌وال) ه ، صوکره (دوندی) ه

— ساعت آون رادەلرنده ...

— بکی . یارین ساعت اونه جاریك قاله (پرسیوال قارتر) اسمنده بر جنتلمن یاطه کله‌جك . بوآدم اجا کزدن ایتمش؛ کنه‌یسنه بوآقشام تصادف ایتمش واوکله طعامنه دعوت ایلمش ایله‌جغمکز . (پرسیوال قارتر) تعطیل زمانتی چکیرمك ایچون بورایه کلمش کبار ، ظریف ، ایشسز ، زنکین برآدم اوله‌جق ... شمدیلك بونسووار! دوشونمکه احتیاجم وار .

کنیج میلیاردر اولدقن کیدکدن صوکره (قامبه‌ن‌ه‌ه) جاکتنی دکیشدیردی ، پیپوسنی یاقدی ، ویسکی ایله سه‌لج کتیردی . اوزون مدت قولتوغنده اوطوردی ، توتون وویسکی ایچدی ، درین درین دوشوندی .

برمدت صوکره قاپویه‌خمیفجه اورولدی؛ ایچری‌یه (قیلینقه) کیردی . کاب ، قپونی دقیقه قیاقدن صوکره ضابطهٔ خصوصیه مأمورینك اشارت ایتدیکی قولتوغه اوطوردی .

(قیلینقه) نك چهره‌سنده سوینچ علائمی کوردیلوردی . مابعدی وار

موسيقى ايله انقلاب

فلاكتلرمزك اسباب‌ندن سوزمعارفه‌انتقال ايتمدى . ابتدائى وليسه پروغراملرينى تنقيد ايديبور و بالخاصه ليسه‌لرده (موسيقى) يه اهميت ويرىلمكيكندن دولايى متأسف اولديغمى سويله‌يوردم . فقط مخاطبم اصرار ايديبور ، خاير ديبوردى ، قابل دكل ، دوشونديكى كرداب فلاكتدن داها هنوز قورتولمان ، هرجهتجه تعديلات واصلاحاته محتاج اولان برملكتده بواصلاحاته « موسيقى » دن باشلامق قطعياً جائز دكلدر . پارينكى (صنوف مدبره) يى تشكيل ايله‌يه‌جك اولان مكتبلر بزمزك پروغرامرينه ، ديكرجدى درسلرك‌ياننده ، بوا كلنجه وسفاهتدن باشقه هيچ برقيمتى حائز اولمايان « موسيقى » يه مهم بر موقع تخصيص ايده‌مه‌يوز .. ايش آدمى اولمغه باقالم .. چوجوقلريمزه‌چوق رياضى ، علوم وفنون اوكرەنه‌لم ؟ يوقسه بزه موسيقيدن ، رسمدن ... خير يوق ..»

حسن نيندن‌امين‌اولديغى مخاطبم‌بوفكرنده چوق اصرار ايديبوردى ؟ بنى اقناع والزام ايتمك مقصديله فكر وقناعتنى صوك درجه‌يه قدر مدافعه‌يه قرار ويرمشدى ... جواب ويردم :

— سزبكا (مكتب) لك ، سنهٔ تربيته آلديغى چوجوقلرى حيات حقيقيه‌يه‌حاضر لامقله‌مكلف برمؤسسه‌اولديغندن بحث ايتديكز ، وزمانمزك برقسم مهمنى چوجوقلريمزه شرقى سويله‌مكله كچيره‌جكمز بزده‌اونلرك ، دوغرودن‌دوغرويه منافع ماديه تأمين ايده‌جك ماهيتده اولان معلومات عمليه‌لرينى تزييد ايتسه‌لك ، داها دوغرووفائده‌لى برحركتده بولونمش اولوروز ، ديديكز .. فقط مساعده ايديكزده بحثا كمه لريكزده‌يا كلديكزى ، هيچ‌دىمه‌لى دوشونوب برآدم كبى دوشونه‌ديككزى ايضاح ايديه‌يم .

دەمين ، انسانلرك يالكز يه‌جك برمعده ايله دوشونه‌جك برداماغدن تشكل ايتمش بر مخلوق اولماديغنى ؟ اونلرك عين زمانده تربيه ايديلمكه محتاج برروحى ، كوزەلمكه ، ايبلكه ، فدا كارلغه دوغرو بوكسك‌ملك ايسه‌يين بر قلبى اولديغنى سويله‌مش واتخاذ بومعنوى احتياجلر تطمين ايديلديكى زمان ملتك بوتون افراديننك سعادت حال واصالتلنك ، بوبوك حساره وبوبوك فكرلره قارشى محتاجلرينك تزايد ايده‌جكنى آكلاتمشدم . بافكز ، بن سزدن دها زياده برايش آدمى‌قفاسيله دوشونيوردم وكوريوردم‌كه (موسيقى) بر انسان ايچين هندسه‌دن‌ده ، جبردن‌ده دها زياده اهميتلى ، دها چوق فائده‌لىدر . ابى دوشونه‌جك اولورسه‌كز كوره‌جكسكزكه بزم ملت هيچ بر زمان جهانى دكل ، فقط فقر وتربيه‌سى بوزوندن بوكونكى حال پريشانى‌يه كلندر . . بزم ملت قفاسنه دشمنلرمزك ايله ايندرلش ضربه‌لرى ، قلبه صوقولان تحقير وتزييف خنجرلرينى مع‌التأسف غربلى برملتك‌كبى حس ايتميور ، بونلره قارشى عصيان ايله‌مه‌يور ؟ چونكه ناميله دويه‌يور .. اوتكملكتك طاشى ، طوپراغنى ، آبداتى ، سماسى ، دەكزنى سەومه‌يور ، چونكه طانيميور ، اوكوزلكلرى حس ايتمكه آلشامش ... اوارتق ، وجودى سقط ، عليل ؛ قلبى پاس طوتمش ؛ دماغى ، فكرى آزلرينه‌نمش كله ودستورلرك اسيرى ؟ قوى قاچمش كوزلرى مزاره ديكلمش ، اطمسز عزمسز برسوراسكلاته بيغيلدن باشقه برشى دەكلدر . آكلايوريمسكز ، بوبله آدملره سز ايسته‌ديككزدن قدر فضله‌حساب هندسه‌اوقوتون ، اونلرك نه‌وجودلرينه صحت ، نه‌قلبلرينه تازه حيات ، نه‌ده كوزلرينه‌فرسعادت بخش ايده‌بيله‌جكمزى ، اونلر ينه‌دونيامايجقلر ، ينه‌كنديلرينه توجيه اولونان حقارتلره ، تزييفلره بر سكوت مكينه‌سى ايله مقابله ايتمكه محكوم قالاجقلردر . اكر ايسته‌يورسه‌كز كه‌بو ايلوودجولدر دريلسين ، بو معلول فكرلر دوغرو دوشونسون ، اوبوشمش قلبلر اويانارق حس ايتمكه باشلاسين ، لازمكه ، چوجوقلريمزى ، كنجلريمزى كتابلرك جبر هندسه دعوالرينك اسارت واستبدادندن قورتارالم ؟ (ليسه) پروغراملرندن چيقارا - جاغز (فلسفه) درسلرى يرينه تربيه‌بدنيه ، موسيقى‌يى صوقالم ؟ چوجوقلرى براقالم حركت ايتسلر ، قوشولر ، اويناسلر ؛ باغيرسلر ، شرقى سويله‌سنلر ؛ سەويلسنلر ، كولسونلر ؛ حرىء مستقل ، مسعود اولسونلر .. سزك وبنم ، يعنى مملكتده اساسلى بر انقلاب يامق ايچين چاليشانلرك ايسته‌ديكارى شى ؟ خلقه تازه بر حيات وبرمك ، يكى صاغلام تميز بر روح نفخ ايتمك ، اونلرك اخلاق و عاداتى تصفيه ايتلك‌ده‌كلى ؟.. بافكز ، مشهور (بەريقه‌س) لك مرثيه‌سى (داماون) : « بزملتك اخلاق وعاداتى يوزمغى ويا تصفيه و اصلاح ايتمك ايچين دريابدن بر تل قوپارمق ويا اوكا بر تل علاوه ايتمك كافيدر . » ديبور ...

آرتق ياواش ياواش آكلامغه باشلايور . سكزكه (موسيقى) ده لسان ، ادبيات ، تاريخ ، محيط ... كبى برملتك ترقى و تكاملنده دخل وتأثيرى اولان عاملرلدن بريدر . اونك شخصيت عليه وروح ملى ايله‌يه‌جك بر صميمى بر علاقه وارتباطى واردر . سزه بزم ملتكنى بر مثال اوله‌رق كوستره بيليرم . تاجوجوقلقلرندن برى هوالرنده دائما ازين وفغان ديوبولان ، انسانى بديعن‌يابان ، مسكينلكه آلڈيشدىران بر (موسيقى) يى ديكلەيرسه ، ترنم ايدەرسه بر نسالك كنجلرى ، الته بر آمريقالى ويا اوروپالى قدر منشيت ، حتى دائما وطنپرورانه‌شرقيلر ، انتقام ومظفريت مارشلرى ديكلەيرسه عادى بر بولغار كوبلوسى قدر متين برقلبه ، يەكلز برعزم واراده‌يه مالك اوله‌ماز .

انسانك دوروب ديكله‌مز دائما چاليشير برماكنه اولماديغنى ، اونك برآز سكونته ، استراحته ، اكلنجه‌يه حق واحتياجى اولديغنى تصديق ايديبورسكز ، دكلمى ؟ . . اويله ايسه سزدن صورارم ؟ صاحدن اقتامه قدر قلم اوداسنده يونالان بركاتب ، برفابريقه‌نك سامعه خراش كوروراولتولرى آرەسنده خراب اولان عمله‌دن برى ، قاريشيق حسابلرله ، معادله‌لرله ذهنى هرج ومرج اولان بر مهندس ، حتى صباحدن آقشامه‌قدر طاش قيران ، بوك‌طاشيان برنجير ويا حمال بيورولش وجود ودماغلرنى نره‌ده ديكله‌ندىريه‌جكلر ، داها دوغروسى نره‌ده ديكله‌ندىريبورلر ؟.. قهوه ؟ بيره‌خانه ميخانه بيكلرلرده ، ويا سائر سفاهت محللرينك متفنج محبطلرنده دكلمى ؟. مادامكه انسانلر استراحته هاى‌وهوى حيات ايچنده بيرانان‌وجودلرينى ، بورولان دماغلرنى ديكله‌ندىرمكه محتاجدرلر ؟ اويله ايسه بزه ترتيب ايدن وظيفه اونلرك مضر ، فنا دكل بالعكس فائده‌لى بر صورتده استراحت ايتمه‌لرينى تأمين ايله‌يه‌جك واسطه‌لر حاضرلا - مقدر.. بوايسه آنچاق (صنايع نفيسه) وبالخاصه هركس طرفندن آكلاشلماسى قولاى‌اولان (موسيقى) نك ، عوام وخواص ، بونقوملرك آورەسنده نشروتعميمله قابل اولور . . اوروپا مملكتلرينك اكثريسنده و بزم مملكتك هرطرفنده‌بريلغ عظماحالته كان (داماكشول - اقشامجيلمك) آناسيلريلى آراياجق اولورسه‌ق ملت قفاسنه دشمنلرمزك ايله ايندرلش ضربه‌لرى ، قلبه صوقولان تحقير وتزييف خنجرلرينى مع‌التأسف غربلى برملتك كبى حس ايتميور ، بونلره قارشى عصيان ايله‌مه‌يور ؟ چونكه ناميله دويه‌يور .. اوتكملكتك طاشى ، طوپراغنى ، آبداتى ، سماسى ، دەكزنى سەومه‌يور ، چونكه طانيميور ، اوكوزلكلرى حس ايتمكه آلشامش ... اوارتق ، وجودى سقط ، عليل ؛ قلبى پاس طوتمش ؛ دماغى ، فكرى آزلرينه‌نمش كله ودستورلرك اسيرى ؟ قوى قاچمش كوزلرى مزاره ديكلمش ، اطمسز عزمسز برسوراسكلاته بيغيلدن باشقه برشى دەكلدر . آكلايوريمسكز ، بوبله آدملره سز ايسته‌ديككزدن قدر فضله‌حساب هندسه‌اوقوتون ، اونلرك نه‌وجودلرينه صحت ، نه‌قلبلرينه تازه حيات ، نه‌ده كوزلرينه‌فرسعادت بخش ايده‌بيله‌جكمزى ، اونلر ينه‌دونيامايجقلر ، ينه‌كنديلرينه توجيه اولونان حقارتلره ، تزييفلره بر سكوت مكينه‌سى ايله مقابله ايتمكه محكوم قالاجقلردر . اكر ايسته‌يورسه‌كز كه‌بو ايلوودجولدر دريلسين ، بو معلول فكرلر دوغرو دوشونسون ، اوبوشمش قلبلر اويانارق حس ايتمكه باشلاسين ، لازمكه ، چوجوقلريمزى ، كنجلريمزى كتابلرك جبر هندسه دعوالرينك اسارت واستبدادندن قورتارالم ؟ (ليسه) پروغراملرندن چيقارا - جاغز (فلسفه) درسلرى يرينه تربيه‌بدنيه ، موسيقى‌يى صوقالم ؟ چوجوقلرى براقالم حركت ايتسلر ، قوشولر ، اويناسلر ؛ باغيرسلر ، شرقى سويله‌سنلر ؛ سەويلسنلر ، كولسونلر ؛ حرىء مستقل ، مسعود اولسونلر .. سزك وبنم ، يعنى مملكتده اساسلى بر انقلاب يامق ايچين چاليشانلرك ايسته‌ديكارى شى ؟ خلقه تازه بر حيات وبرمك ، يكى صاغلام تميز بر روح نفخ ايتمك ، اونلرك اخلاق و عاداتى تصفيه ايتلك‌ده‌كلى ؟.. بافكز ، مشهور (بەريقه‌س) لك مرثيه‌سى (داماون) : « بزملتك اخلاق وعاداتى يوزمغى ويا تصفيه و اصلاح ايتمك ايچين دريابدن بر تل قوپارمق ويا اوكا بر تل علاوه ايتمك كافيدر . » ديبور ...

آرتق ياواش ياواش آكلامغه باشلايور . سكزكه (موسيقى) ده لسان ، ادبيات ، تاريخ ، محيط ... كبى برملتك ترقى و تكاملنده دخل وتأثيرى اولان عاملرلدن بريدر . اونك شخصيت عليه وروح ملى ايله‌يه‌جك بر صميمى بر علاقه وارتباطى واردر . سزه بزم ملتكنى بر مثال اوله‌رق كوستره بيليرم . تاجوجوقلقلرندن برى هوالرنده دائما ازين وفغان ديوبولان ، انسانى بديعن‌يابان ، مسكينلكه آلڈيشدىران بر (موسيقى) يى ديكلەيرسه ، ترنم ايدەرسه بر نسالك كنجلرى ، الته بر آمريقالى ويا اوروپالى قدر منشيت ، حتى دائما وطنپرورانه‌شرقيلر ، انتقام ومظفريت مارشلرى ديكلەيرسه عادى بر بولغار كوبلوسى قدر متين برقلبه ، يەكلز برعزم واراده‌يه مالك اوله‌ماز .

انسانك دوروب ديكله‌مز دائما چاليشير برماكنه اولماديغنى ، اونك برآز سكونته ، استراحته ، اكلنجه‌يه حق واحتياجى اولديغنى تصديق ايديبورسكز ، صاحدن اقتامه قدر قلم اوداسنده يونالان بركاتب ، برفابريقه‌نك سامعه خراش كوروراولتولرى آرەسنده خراب اولان عمله‌دن برى ، قاريشيق حسابلرله ، معادله‌لرله ذهنى هرج ومرج اولان بر مهندس ، حتى صباحدن آقشامه‌قدر طاش قيران ، بوك‌طاشيان برنجير ويا حمال بيورولش وجود ودماغلرنى نره‌ده ديكله‌ندىريه‌جكلر ، داها دوغروسى نره‌ده ديكله‌ندىريبورلر ؟.. قهوه ؟ بيره‌خانه ميخانه بيكلرلرده ، ويا سائر سفاهت محللرينك متفنج محبطلرنده دكلمى ؟. مادامكه انسانلر استراحته هاى‌وهوى حيات ايچنده بيرانان‌وجودلرينى ، بورولان دماغلرنى ديكله‌ندىرمكه محتاجدرلر ؟ اويله ايسه بزه ترتيب ايدن وظيفه اونلرك مضر ، فنا دكل بالعكس فائده‌لى بر صورتده استراحت ايتمه‌لرينى تأمين ايله‌يه‌جك واسطه‌لر حاضرلا - مقدر.. بوايسه آنچاق (صنايع نفيسه) وبالخاصه هركس طرفندن آكلاشلماسى قولاى‌اولان (موسيقى) نك ، عوام وخواص ، بونقوملرك آورەسنده نشروتعميمله قابل اولور . . اوروپا مملكتلرينك اكثريسنده و بزم مملكتك هرطرفنده‌بريلغ عظماحالته كان (داماكشول - اقشامجيلمك) آناسيلريلى آراياجق اولورسه‌ق ملت قفاسنه دشمنلرمزك ايله ايندرلش ضربه‌لرى ، قلبه صوقولان تحقير وتزييف خنجرلرينى مع‌التأسف غربلى برملتك كبى حس ايتميور ، بونلره قارشى عصيان ايله‌مه‌يور ؟ چونكه ناميله دويه‌يور .. اوتكملكتك طاشى ، طوپراغنى ، آبداتى ، سماسى ، دەكزنى سەومه‌يور ، چونكه طانيميور ، اوكوزلكلرى حس ايتمكه آلشامش ... اوارتق ، وجودى سقط ، عليل ؛ قلبى پاس طوتمش ؛ دماغى ، فكرى آزلرينه‌نمش كله ودستورلرك اسيرى ؟ قوى قاچمش كوزلرى مزاره ديكلمش ، اطمسز عزمسز برسوراسكلاته بيغيلدن باشقه برشى دەكلدر . آكلايوريمسكز ، بوبله آدملره سز ايسته‌ديككزدن قدر فضله‌حساب هندسه‌اوقوتون ، اونلرك نه‌وجودلرينه صحت ، نه‌قلبلرينه تازه حيات ، نه‌ده كوزلرينه‌فرسعادت بخش ايده‌بيله‌جكمزى ، اونلر ينه‌دونيامايجقلر ، ينه‌كنديلرينه توجيه اولونان حقارتلره ، تزييفلره بر سكوت مكينه‌سى ايله مقابله ايتمكه محكوم قالاجقلردر . اكر ايسته‌يورسه‌كز كه‌بو ايلوودجولدر دريلسين ، بو معلول فكرلر دوغرو دوشونسون ، اوبوشمش قلبلر اويانارق حس ايتمكه باشلاسين ، لازمكه ، چوجوقلريمزى ، كنجلريمزى كتابلرك جبر هندسه دعوالرينك اسارت واستبدادندن قورتارالم ؟ (ليسه) پروغراملرندن چيقارا - جاغز (فلسفه) درسلرى يرينه تربيه‌بدنيه ، موسيقى‌يى صوقالم ؟ چوجوقلرى براقالم حركت ايتسلر ، قوشولر ، اويناسلر ؛ باغيرسلر ، شرقى سويله‌سنلر ؛ سەويلسنلر ، كولسونلر ؛ حرىء مستقل ، مسعود اولسونلر .. سزك وبنم ، يعنى مملكتده اساسلى بر انقلاب يامق ايچين چاليشانلرك ايسته‌ديكارى شى ؟ خلقه تازه

آرتق خاصم موسيقى ، وجهنده بايه‌ن خفيف بر تبسم ، كوزلرنده تصديق وتمنوئيى افاده ايتمك ايسته‌يين بر بارلنى ايله بنى ديكله‌يور . دى . . دوام ايتدم :

« — آوت ، موسيقى بوتون موجود يتمزك رديق دائمىسيدر . چوجوقلمزده‌كدرلر كبى تسكين ايله‌دمك برى طائلى رؤيالر ايچنده اويوتان ، بزه آنه‌لرىمزك ، دادىلرىمزك سويله‌ديكلرى تينى‌لردر ؛ كنجلكده ، المى ، صيقيتلى دقيقه‌لرىمزده كنديمزى موسيقينك تسلى ايدەن ، — ولو موقتاً اولسون — برى عالم ماديداندن تجريدايده‌رك عالم خيالات وحسياته يوكسه‌لتەن آهنك واحانه توديع ايدرز . صاغلام برتربيهٔ موسيقيه آلمش اولان ، ظفر ، غاليت ، انتقام شرقيلرينك انسانه دائما ايلرو كتيمك آرزوسى ، نيكيننك حسى وبرن الحانى آرەسنده بويوەن بر نسالك اولادى محاربه ميداننده ، دشمن طوبراغى اوزرنده ، يكديكريله متحد بر كتله ، مشترك بر روح تشكيل ايده‌رك ايلريوه ، دائما ايلريوه قوشار . . ودشمنك قورشولرندن هيچ برى كنديسنى آرقه‌سندن ووره‌حق بر قوتى حائز اولاماز .»

بر آرالق مخاطبمك چهره‌سى دكيشدى . بر شيننك ذهننى قورچالاديغنى حس ايتدم ؟ برآز توقف ايتدم ؛ ديدى كه :

« — موسيقينك ، حقيقة كنجلرىمزك تربيه‌سنده ، هم‌پر ، وقعى احرازايتمه‌سى لازم‌كلن برعنصر اولديغنى تصديق ايده‌جكم ؛ انچق بزم بيلديكمز ، تاكوچوكلكدن برى ايشيتديكمز شرقيلر ، غنولار ؛ اخلاق تصفيه ايده‌جكلرى برده بالعكس بوزمغه ، محو ايلديكمى آرزو ايديلەن قناعت وتماياللرى تميه وتقويه‌يه خدمت ايديبورلر .»

« — بوفكرلر كزه‌تماميله اشتراك ايتديكمى ذاتاً برمناسبته‌عرض ايتمشدم . شرقى سويله‌مه‌ين ويا فنا شرقى سويله‌ين برملتك آيسندن اندىشه ايتمكه حقمز واردر ؛ افرادى عبوس الوجه ، كولمز قوردلردن تشكل ايدن بر ملتك حيات معنويه‌سنده هرحالده بر خستەلق ، بربوزوقلق اولديغى محققدر . بويله بر ملت ؛ اك كوچوك فرصتارده بيله خنده ، نشه صورتيله تظاهر ايدن وجود وفكرك صحتى ، قلبك فرحلى ، وجدانك سكونت واستراحتى كبى فضائل اخلاقيه‌دن محرومدر ، صايبلا بيليرم . موسيقى ، هوائى بر اكلنجه اولمقدن قطعياً منزهدر . موسيقى ؛ حيات معنويه‌مزك اك درين ، اك نازك حسلرينى ، آرزولرينى ، تمنيلرينى ، سعادتلرينى ، المىلرينى باشلى باشنه افاده ايتمكه مقتدردر . بز ، موسيقى ايله انقلاب يامق ايسته‌يورز ؛ فقط ، آطه‌لى شرقيلر بله هردەلوذوق بديعيدن عارى ، انسانك حيوانى حسلرينى تحريك ايدن يانغى قطولرله دكل . . بلكه ؛ (مارسه‌يه) قدر متين ، بوكسك ، بوتون برملتى يرندن قالديرمغه قادر ؛ باق (موزار) ، (غريغ) ويا بر (دانقروز) كبى غرب موسيقيشناسلرينك بسته‌لرى قدر مؤثر ، آهنكدار ، مترنم پارچه‌لرله ...

مدنى مملكتلرك هيچبسنده ، جوجوقلر ايچون يالنيز ، بويوك موسيقيشناسلرك آثارلرندن اقتباس صورتيله ترتيب وتنظيم ايدلش شرقيلر موجود اولديغى حالده مع‌التأسف بوجهتجه اوكسوز قالمش اولان مملكتمز تربيهٔ روحيه واسطه‌لرندن اك مهملرندن محرومدر ، واويله ظن ايدرم كه ، بوصورتله دوام ايده‌جك اولورسه‌ق دها پك چوق زمانلرده بونلردن محروم اولمغه محكوم قالاجغز . شيمدى يانمغه مجبور اولديغمز برايش وارك اوده ؛ ممالك متمدنه‌ده بالخاصه چوجقلر ايچون ترتيب وتنظيم ايتش اولان بوكى شرقى وموسيقى پارچه‌لرينى ؛ كفته‌لرينى دكشديره‌رك ؛ يعنى فرانسزجه ، آلمانجه . . . برينه‌توركجه ، كوچوك منظومه‌لرلرقويق صورتيله لسانمزه نقل ايتمكدن عبارتدر . بوراده هيچ برمناسبت مسئله‌سى موضوع بحث اولماماز ؛ علوم وفنون كبى صنعتك دەوطنى يوقدر .

بوكون پارسده بر (بيزه ، موزار ، ماسنه) قدر ، بلكه دها فضله بر (بەتوون) باق ، دوبوس) چاليبور ، ترنم ايديليور .. بزده ، روسلرك ياپدقلرى كبى موسيقيمزى اصلاح وذوق بديعى تربيه ايده‌جك ماهيتده كوزل چوجوق شرقيلرى بسته‌لەيه‌جك آدملر يتيشديكه‌يه‌قدر (بەتوون) لردن (هايدن) لردن (غريغ) لردن استفاده ايتمكه مجبورز .

شوصوك كونلره كلنجه‌يه‌قدر بوفكرنده بر عقيده حالنده قالمشدى . . بركت ويرسين كه موسيقى ايله اوغراشانلردن برذات ، موزيقه‌ماهيون معلم معاونى ذاتى بك ، ديكر ارقداشلرندن اول بوحقيقتى ، بواحتياجى ادراك ايتدى . ومملكتده موسيقىٔ اطفال ايله اوغراشانلرك وظيفه‌لرينى تسهيل ايتمك مقصديله مملكته ايكى مهم كتاب اهدا ايتدى . بوراده علماً كنديلرينه بيان تشكر ايدرم . برى نظريات ، ديكرى كوچوك چوجوق شرقيلرينه تخصيص اولونان بوكتابلر ، هرعالده مملكتمزده موسيقى‌ده بايله‌حق انقلابك باشلانغيجى تشكيل ايده‌جك برماهيتده‌در . كرك‌بالذات بسته‌لەيه‌جك وكرك غربك بويوك بسته‌كارلرينك انرلرندن اقتباس صورتيله تنظيم ايتديكى كوچوك روحنواز شرقيلرده محرر حقيقةً نايان‌تربيت بريكيلك كوسترمش ، يك آهنكلكدن قورتولمش وبو پارچه‌لرك كفته‌لرينى جوچوقلر ايچون يازيلمش كوچوك شعرلردن انتخاب ايديلكندن دولايى‌ده عين اصابت ايتمشدر .»

آرتق كنديسنده بوغرنولق علامتى كوردىكم مخاطبمك بكى قناعتى دها زياده تقويه ايتمك بومهم نقطه‌يه عائد بوتون شهرلرينى ازاله‌ايله‌مك ايچون ، موسيقينك اخلاق ، روح واراده تربيه‌سنك اك مؤثر واسطه‌لرندن برى اولديغنى براشقه شكلده تكرار ايده‌رك فكرلرينى خلاصه ايتدم ، وديدم كه :

« صراحةً كوريوركه انسانك تربيه وتتميه ايدلمكه محتاج بر وجود وفكرى اولديغى كبى برده اخلاق وروحى واردر . يالكز وجود وفكرى تربيه اولونوب تربيهٔ اخلاقيه وحسيه‌سى اهمال ايديلن كنجلره تام برآدم نظريله باقيلاماز . . انسان يالكز اوكرنمك ايچون دكل ، حس ايتمك ، سومك ايچون‌ده يارالتمشدر . مكتبلريمزده موسيقى ويا رسم درسى قويمقدن مقصديمز بوكون چوجوقلريمزى موسيقيشناس ويا رسام يايمق ايچون دكل ، بلكه تربيه ايتمك ايچوندر . هب برآخردن سويله‌ين وطنپرورانه شرقيلر ، ظفر وانتقام شرقيلرى قدر انسانه‌تأثير ايدن ، انسانى برنشئه قيلان ويا متأم ايدن باشقه بر واسطه طانيميورم .. اصيل بوفكر و حسه ترجمان اولمق ايچون برچوق سنلرك برآرايه كله‌لرندن برهيجان ، برچوش وخروش حاصل اولور ؛ وبونك درجه‌سى سويله‌يه‌نلرده حاصل اولان هيجان وعصبيتك درجه‌سنه‌كوره تزايد ايدر . نه زمان هب بر آغزدن سويله‌ين بر شرقى‌يى ديكله‌سه‌م ويا او سويله‌يه‌نلرك ايچنده بولونسه‌م حيات ماديه‌دن تجرد ايدرم ، بر مدت موقته ايچين كنديمى اونوتورم . آرتق او نغمه‌نك افاده ايتمك ايسته‌ديكى فكر ، نايه ايچين ديكر ارقداشلرمله متحد هرفدا كارلغى يايمغه مقتدر برحاله كلبرم . . بن مملكتمك المىلرينى ، ماتمك فريادلرينى (باق) ويا (موبه‌ريه‌ر) لك زمان زمان ديكله‌ديكم پارچه‌لرنده دويدوم ، اونلرك آهنك ونغماتنده ايشيتدم ؛ اونلرى ديكله‌ديكم زمان روحمك يوكسلديكى ، عاديلكلردن تنزه ايتديكنى حس ايتدم . سعادتلرمى ، نشه‌مى اونلرله تسعيد ايله‌ديكم كبى ، المى ، مشكل دقيقه‌لرمده بنه اونلرك الحان تسلى و صميميتلرينه التجا ايتدم . بحرانلى ، متردد زمانلرمده حياتمى اداره ، اعصابمى تسكين ايدن بنه اونلر اولدى . . موسيقى ، كنجلرى ميخانه‌لره ، سفاهت محللرينه سوروكله‌مكدن منع ايده‌جك ، اونلرك يوردولمش دماغلرينى دها اصيل وفائده‌لى بر صورتده ديكله‌ندىريه‌جكدر . شرقيلر ، لابجوت روحلر . دركه دوداقدن دوداغه اوچارلر . نسلدن نسله انتقال ايدرلر ؛ بركون كلير دوداقلرىزده صوصار ، قولاقلرىزده ايشيتمز اولور ، فقط اونلر حالا عمق روحمزده ترنم ايدرلر . بر چوجوغه ، بركنجه موسيقى اوكرتمك ؛ اونك قلبنده ، كنديسنى خارجك قالقلرندن قوروياجق بر قوت تأسيس ايتمك ، روحنده ذوق وسعادت منبعلرى آچق ديمكدر .

ارن كوبى — ٤ تشرين ثانى ١٣٣٩

صدرالدين جلال

داخلى خبرلر

سلاملق

دون سلاملق رسم عاليسى طوطه باغچه‌ده والده جامع شريفنده اجرا بويورلمشدر .

ذات حضرت پادشاهى جامع شريفه مواصلتله صلاة جمعه‌يى ادا ايلدكدن صكره براى تنزه اخلامور قصرينه‌عزيمتله اقشام‌سراى همايونلرينه عودت بويورمشلردر .

صلاةجمعه‌دن صوكره حربيه ناظرى عزت پاشا ، بحريه ناظرى محمود پاشا ، ديوان‌حرب رئيسى عثمان پاشا محفل همايونده حضور پادشاهيه‌ده قبول بويورديلرق مظهر التفات اولمشلردر .

قول اردو امرى

چوق زمان اولمادى ، دها كچن سنه بوموسسه‌ده بالقان حربنك فجيع واوقدرده عبرت آميز صفحاتى جريان ايتدى . عسكر اولسون اولماسين ، هركس ، برچوق شيلر كوردى ، « اقودى » ، ايتيتدى ، اوكرەندى . بالخاصه عسكرلر ، بومسلكك صاحب بصيرت متخصصلرى عثمانلى اردوسنك مغلوبيتى اسبابى - هرحبردن صوكره بايبلديغى كبى - اوزون اوزون تتبع ايتديلر ، يازديلر ، حالادەايديبورلر ، يازيبورلر . بوآغير تجربه بزم باشمزده ، بزم حسابمزه جريان ايتديكى ايچون الداول استفاده ايتمك لازم كلن نرز .

حرب‌اولدى ، بيتدى ، آزچوق اورتالغه سكون وحال طبيعى كلدى . فقط صو اوپور ، دشمن اويوماز . ساده دونكى خصلرينى دكل ، هركس چاليشيور . بالقان حربندن آلنان ، آز چوق ، درسلردن باشقه ، اك بارز صورتده كوزه چارپان نقايصمزى درحال اتمام ايتمك ، برحيات واستقبال مسئله‌سى اولارق ، مجبورز . دوشه‌نى كيمسه‌نك قالدىرمغه كله‌يه‌جكنى ، يك آجى كونلرله آكلادق . اردومز ايچون بوكوندن بلا آرام چاليشيلمالى‌ز . ايشته برنجى قول اردو قوماندانلغى وكالتنك زيرده‌برتعميمى مع‌المنونيه درج ايديبورك ، بو « اردوده هركسك وظيفه ومسؤليتنه‌وقف نفس ايتمه‌سنى آمر ومن‌كل‌الوجوه جالب دقدر . بويله بيرتكارانه حاضر لقارله ، متمادى ومطرد غيرتلر صرفيله البته بركون مرادمزه ايرەرز :

حربك مقتضياتنه كوره يتمسى غايه اولدرق تعقيب ايديله‌جك اولان برنجى قول اردونك خطوط حركاتى صورت عموميه‌ده بروجه آتى اساسلر اوزرينه مستند اولەجقدر .

قول اردونك ايشته اول واكچو ذكر وتكرار وهدرولو وساطيلله تعقيب واجرايايه‌جكى اساسات بروجه بالا طلوز ماده اوزرنده جمع اولنوب هر قوماندانك بوغايه‌يى نعلاً تحصيل واداءه‌ايچون وظيفه حميت وعسكريلكنى ايفا ايليه‌جك وبونك ايچون لزوم واحتياج حس‌ايتدكچه مافوقه قارشو تكليف‌وطلبده بولنه‌جقدر .

ماده ١٠ — بوتعليمات اك كوچك ضابطه قدر نشر وتعميم ايديله‌جكدر .

ژاندارمه تنسيقاتى

مجلس وكلا چهارشنبه كونكى اجتماعنده ژاندارمه‌ده مهم مأموريتلره تعيين ايدلمك اوزره اوروپادن يكيدن بش ضابط دها جلبه قراروير مشدر . ولايات شرقيه ژاندارمه آلايلرى قوماندانلقلرينه تعيين اولونانجق بو ضابطلك ، ولايتلرى داخلنده بولونان ژاندارمه‌لرى‌ده تفتيش ايله مكلف اوله‌جقلردر . حكومت ، يدى ولايت شرقيه‌ده يدى ژاندارمه آلايى تشكيله قرار ويرمشدر . ديار بكر آلايته ميرالاى (هاقومر) وان آلايته‌ده ميرالاى (آتشه‌لى) تعيين اولونمشدر . جلب ايديله‌جك بش ضابطده‌ده ديكر بش آلاى قوماندانلغنه تعيين اولونانجقدر . ولايات شرقيه ژاندارمه مجموعه درت بيك بش ژاندارمه دها علاوه اولونانجقدر . قره غول وتلغراف خطوطى وسائره ايچون داخليه نظارتنه ايكى يوز بيك ليرا تخصيصات ويرلمشدر .

فرانسز آميرالى شهرمزده

ذات حضرت پادشاهى‌يه عرض تعظيمات ايلك‌اوزره درسعادته كله‌جك‌اولان فرانسه‌نك بحرسفيد فيلوسى آميرالى (بوڤه دولاپەرەر) يارين زوالى ساعت ايكى رادەلرنده « زوژه‌بن دوغرلويەر » قروواز وريله درسعادته‌مواصلت ايليه‌جكدر .

ذات حضرت پادشاهى وحكومت عثمانيه نامنه تشريفات مدير معاونى فؤاد بك افندى قروواز وزره ضزيتله مشارالىه رسم خوش آمدى‌يى ايفا ايليه‌جكدر .

فؤاد بك افندينك رفاقتده آميرال جنابلرينك مهماندارلغنه تعيين بويورىلان بصره قوماندانى ميرآلاى احسان بك ويكر بر بحريه‌ضابطى بولونانجق وميرمومى‌الىهى آميرال جنابلرينه تقديم ايليه‌جكدر .

آميرال جنابلرى يارين رسم خوش‌آمدى ايچون ورود ايده‌جك‌ذواتى قبول ايده‌جكدر .

صوك خبرلر

بارسلونده مجادله

بارسلون ٢١ تشرين ثانى — دارالفنون طلبه‌سيله پوليس آرەسنده دون برمجادله‌وقوعه كلەرك طلبه ، قلنجلرينى چكەرك دارالفنونه هجوم ايدن ژاندارمه‌لره قارشى طلباشارله مدافعه‌ده‌بولنمشلردر . حادثه‌دەاوچ طلبه‌خفيف صورتده يارەلانمشدر . سكز پوليس واوچ ژاندارمه‌ده عين زمانده مجروح دوشديكى كبى ديكراوچ ژاندارمه‌ده آتدن دوشمك‌صورتيله جرىحه‌دار اولمشلردر . شهرده برچوق توقيفات اجرا ايدلمشدر .

وەردينك يونجى سنهٔ دورەسى

صوفيه ٢٠ تشرين ثانى — بولغارستان نظارتى طرفندن رومادەكى بولغار سفيرينه كوندريلن تعليماته موسيقيشناس شهرمزده‌دردينك يونجى سنهٔ دورەسى مناسبتيله اجرا ايديله‌جك مراسمه حكومت نامنه اشتراك ايتمسى وبولغار لرك‌يومشهور ويوبوك‌صنعتكار حقندەبسلدكلرى حسيات صميميه ومودتكارانه‌يه ترجمان اولمسى امر ايتمشدر . [قسطنطنيول]

بشدىريله‌جكدر . شوحالده عسكرك سلاحى قدر باجاغى وبناءً عليه يوروبش تحملى‌ده متين اوله‌جقدر .

ماده ٧ — اراضى وتطبيقات وطائفندەقطعه‌سى ونفسى بشدىرمامش برضابط ويا قوماندانى ياشيتى حركاتده جاذب ومنتظم حركات يايدىرسه بيله مستحق عتاب عد ايديله‌جكدر .

ماده ٨ — امرا وضابطان يالكز افرادى بشدىرمك‌دكل ، نفسى بشدىرمك كبى شمدى‌يەقدر اهمال ايدلش اولان بروظيفه‌يى سلامت وطنى‌ايچون لازم غير متاردى عدايده‌جكدر . شوحالده هرماموى نفسى ايله برابر مادونى ضابطلرينى‌ده آروجه بشدىرمك اسباب نعليه‌سى هرصورتله حاضر ايله‌جكدر .

(حرب اوپونى ، ضابطان سياحتى ، ابطلدن مركه‌ى انتقالاً تعبيه مائلتك حلى ، اراضى تطبيقاتى ، انداخت وظائفى وضابطانك بنيچيلكه آلنيدىرلمسى كبى خصوصاتك تعقيب واستكمالى) .

ماده ٩ — عسكرك تعليم وتربيه‌سنده ايكى اساس يعنى روح وفكرى تعيه وحركات تطبيميه ، ادمان ، عسكرى اويونلرى كبى مؤثرات‌ايله ماديانى تربيه ايديله‌جكدر .

قول اردونك ايشته اول واكچو ذكر وتكرار وهدرولو وساطيلله تعقيب واجرايايه‌جكى اساسات بروجه بالا طلوز ماده اوزرن

ایرته‌سی کونی آمیرال جنابلری مهماندار-لری احسان بك ایله برلکده اولا صدراعظم پاشا حضرتلرینی ، بعده بحریه ناظری پاشانی زیارت ایدهجکلر واقشامی سرای همایونه عزیمتله فرانسه سفیری موسیو بومبار جنابلری دلالتیله حضور پادشاهی‌یه قبول بویورولهرق ذات حضرت پادشاهی‌یه عرض تعظیمات ایلیه‌جکلردر. آمیرال جنابلرینك شرفته سرای همایونده بر ضیافت سلیه کشیده اولونوب ضیافتده وکلا ، فرانسه سفیری ، سفارت ارکانی و آمیرالك معینی ارکانی حاضر بولوناجقدر . ایرته‌سی صالی کونی آقشامی فرانسه سفارتخانه‌سنده برضیافت کشیده اولونایجقدر .

چهارشنبه کونی بحریه نظارتنده و پنجشنبه کونی اونیون فرانسزده برضیافت وبریله‌جکدر. بوصوك ضیافتده فرانسز تبعه‌سی حاضر بولوناجقلردر.

آمیرال جنابلرینك جمعه کونی شهرمزدن مفارقت ایتمسی محتملدر.

آمیرالك رفاقتنده برقونتر آمیرال ایله فرانسز دونانمه‌سی سواری وضابطانندن اون سکز کشی حاضر بولوناجقدر .

مسافرلر پرابلاس اوتلنده اقامت ایلیه-جکلردر .

اسرای عثمانیه

(فلیتیا) وابوری برچوق اسرای عثمانیه‌یی حامل اولدیغی حالده بیره‌دن طوزلایه کیتمشدر. حکومت طرفندن استیجار ایدیلن (باژیان کینغ) وابوری‌ده اسرای عثمانیه‌یی آلمق اوزره اولکی آقشام بیره‌یه کیتمشدر .

رژی آوانسی

رژی اداره‌سنك حکومته ایکی یوز بیك لیرا مقدارنده برآوانس اعطاسنه قرار وریلدیکنی (بولتن فینانسیه) یازیور . بو بابده‌کی مذاکراته قریباً باشلانه بیله‌جکدر .

زراعت بانقه‌سی

زراعت بانقه‌سی معاملاتی توسیع وزراعه خادم تشبثاتده بولنغی وفضله تسهیلات ابراز ایتمك مقصدیله برقانون لایحه‌سی ترتیب ایتمکده اولدیغنی دونکی غزته‌مزده درج ایتمشدك .

اجرا ایتدیکمز تحقیقاته نظراً مذکور لایحه آتیده‌کی موادیدن متشکلدر :

زراعت بانقه‌سی اسکی نظامنامه‌سی موجبنجه پالکز اراضی ارتهانیله یوزده آلتی فائض ایله آنجق اقراض ایدرکه‌یکی تنظیم اولونان قانون اقتضاسنجه بعدما زراعه واصحاب اراضی‌یه وصنایع زراعیه ارباب‌نه و زراعت شعباتك ترقیسی مقصدیله شرکتلره آنجق اقراض و حساب جاری کشاد ایدهجکی کبی بونوع شرکتلره مشارکت دخی ایدهجکدر . کذلك آلات ، حیوانات ، تخملق وسائر لوازم زراعیه جلب وتدارك ایله بونلری بدلی پشین ویا مقسطاً استیفا ایتمك اوزره زراعه صاته‌جقدر .

بوندن بشقه اراضی اشترا واعمار ایده‌رك بدلی مقسطاً آلنق اوزره اهالی‌یه فراغ ایده-جکدر.

بانقه شمدیلیه قدر معاملاتی صرف ترهینانه حصر ایدورك بانقه معاملاتیله اشتغال ایدهمز ایکن فبایعدر حساب جاری ووعده معینه ایله آنجق قبول ایدهجك ورنج مقابلنده پولیچه معامله‌سی یاپه‌جقدر.

صامسون وطربزون لیمانلری

حکومت عثمانیه ایله تورکیا ملی بانقه‌سی آره‌سنده صامسون طربزون لیمانلرینك انشاآتی حقنده مذاکرات جدیده‌سیه ابتدار ایدیلمشدر . بویابده برانثالات حصولی تأخر ایتمه‌جکی امید اولنیور .

الکتریق تنویراتی

اسکدار، قاضی‌کوی غاز شرکتی اورالرك الکتریق ایله تنویری ایچون مرجع عالیه‌یه مراجعت ایتمشدر. شرکتك درمیان ایتدیکی تکالیف الیوم دودست تدقیقدر .

سوریه‌ده اجنبی مفتش

حکومتك سوریه ولایته اجنبی برمفتش عمومی تعیینه قرار وریلدیکنی قارشی غزته‌لرندن بری یازیور .

قرای وقفیه اعتباری

قرای وقفیه اعتبار حاصلاتنك بدله ربطی حقنده‌کی تعلیماته توفیقاً بدله ربطی ایجاب ایدن اوقافدن تخصیص سندلری معلوم اولمایان وقفلر حقنده اصلاحات مالیه‌قومیسیونجه جریان ایدن مذاکرات ختام بولمشدر.

روسیه وتورکیه

روسیه‌نك برمرخص کونده‌زمك صورتیله دیون عمومیه اداره‌سنه اشترا کی تکلیفی اساس اعتباریله حل ایدیلمشدر . بوخصوص ایچون استانبولده باب عالی ایله روسیه سفیری میانده ائتلاف تأمین اولندیغی کبی روسیه حکومتجه‌ده علاقه‌دار دولتلرك استحصال موافقیتله اشتغال ایدلمکده ایمش .

موسیو (بیزانی)

رومانیا مجلس مبعوثانی اعضاسندن (ئه‌یوتا) غزته‌سی مدیری موسیو (بیزانی) الیوم شهرمزده بولنقده‌در . مومی‌الیه اولکی کون داخلیه ناظری طلعت بك ایله ملاقات ایتمشدر.

بطریق زاوه‌ن افندینك بیاناتی

دون شهرمزه مواصلت ایتمش اولان ارمنی بطریق زاوه‌ن افندی کندیسی ایله ملاقات ایدن ژاماناق غزته‌سی محرری لرندن بریه‌طشیره احوالی حقنده بیانات آتیه‌ده بولونمشدر :

« طشیره احوالی اوزرینه ایی بر تأثیر اجرا ایتمه‌دی . بتون کجه‌یکم محلده‌ده خلقك دوچار اولدیغی سفالتی بالذات کوردم . شمدی هرکس اصلاح احوال زمانتك ورودینه انتظار ایدییور ، یالکز ارمنیلر دکل تورك وکرد وطنداشلرمز ، حتی مأمورین حکومت بیله انتظار ایدییورلر .

مهاجرت بر درجه‌یه قدر منقطع اولمشدر . شرائط حیاتیه تحت تأمینه آکاندیغی تقدیرده مهاجرت جریانتك کافی السابق توسیع دائره ایتمسندن قورقولور .

کجه‌یکم محلده‌ده الك زیاده بتلیس ولایتی محتاج اصلاح بولدم، بوراده کوردیکم شیلر حقده اوزون اوزادی‌یه تفصیلات ویرمك ایسته‌میورم . ذاتاً اونلرك قسم اعظمی غزته‌لرجه معلوم وفرضاً صفالت، تأمینات حیاتیه‌نك عدم موجودیتی کبی شیلردر .

اسلام وخرستیان اهالی آره‌سنده قطعاً کین ومنافرت حکمفرما دکلدر . حال حاضرده اسلام ، خرستیان هرکس دائره مواخاته یاشامغه‌ایستیورلر ، مع هذا مناسباتك دها زیاده کسب صمیمیت ایتمسی مرکزك خط حرکتنه متوقفدر . »

قوم قاپوده ارمنی بطریقخانه‌سنده

قوم قپو ارمنی بطریقخانه‌سنده ، دون اوکله‌دن صوکره ارمنی مجلس ملیسی اجتماع ایدرك، علی الاصول یکی بطریق زاوه‌ن افندینك رسم تحلیفی اجرا ایلیه‌مشدر.

انکلتره سفارتی باش ترجمانی موسیو فیچ موریس بکی بطریق زیارت ایتمشدر .

دوقور

آطه بازار ٢٠ تشرین ثانی — طیاره‌جی (دوقور) ایله رفیقی (رو) نوق‌العاده شدتلی روزکار و یاغموردن طولایی بوراده توقفه مجبور قالمشلردر .

دون کیجه‌ک کج وقت عثمانلی آزانسی آتیده‌کی تلغرافنامه‌یی تبلیغ ایتدی:

اطه‌بازاری ٢١ تشرین‌ثانی — طیاره‌جی دوقور ورفیقی رو بوکون بعدالزوال ساعت‌بره یدی قاله‌رق روزکار شدتله وزان اولدیغی حالده اسکیشهره متوجهاً حرکت ایتمشلردر.

شهرمزه کله‌جك یکی بطریارهجی دها

پراغ ٢٠ تشرین ثانی — فرانسز طیاره‌جی (وردین) بوصباح (نانسی) دن پرواید کلمشدر. یارین استانبوله کیده‌جکدر .

پراغ ٢٠ تشرین‌ثانی — صاحلین (نانسی)دن حرکت ایدن طیاره‌جی (وردین) آقشام ساعت ایکی‌یه یکرمی کچه بوراده قرعه ایتمشدر . یارین ساعت یدیده ویانه‌یه مواصلت ایده‌جکی امید ایدییور . مومی الیه استانبوله کیده‌جکدر .

عربلر ومجلس مبعوثان

دوسعادتدن (دمل قوتیقل) غزته‌سنه اشعار اولنیور :

« عربلرك کله‌جك مجلس مبعوثانده اسکیسندن قات قات مهم رول اویناماغلری محقق کیبدر . بومجلسده‌کی تورك مبعوثلرك عددی سابق مجلسلردن آز اولاجقدر . یونك سببی‌ده شمدی‌یه قدر ایی تورك مبعوثلری چقارمش اولان روم ایدیك ضباط عبدر . آرناؤودلق ، ماکدونیا وغیری تراکیا قطعه‌لرینك الدن چیقماسی اوزرینه قرق قدرمبعوث صندالیه‌سی بوش قالمشدر . اکثریتی تورك ، آرناؤود ومونسوویارلی ترك ایدن بومبعوثلردن پرچوتی اتحادوترقی حکومتنه طرفدارلق ایدییوردی. اولکی مجلسده عربلر عموم مبعوثلك یوزده یکرمی بتنی تشکیل ایتمکده ایدی . آنلر بوسفر بر ثلث نسبتنده عرض وجود ایله‌جکلردر »

قدس خانم مکتبنده

قدس ١٩ تشرین ثانی — قدس خانم‌لکتبی طلبه‌سندن برقسمی بانه منبرط سیونیستلری طرفندن وقوع بولان تدویق نتیجه‌سی اولدیغی درسلری تعطیل ایتدکلری کبی بو حرکته اشتراك ایتمه‌مش اولان آزقه‌لرنی‌ده درسه دوامدن منع ایدییورلر. بونلرك ایوی مشوقدار معامله‌سندن معذر بولونیورلر.

ولاایتلر

بصره‌ده

ملت نجیبهٔ عربیه‌نك ترقی و تعالیسی ایچون جریرتالعربده بولنان اسرای عرب طرفندن بصره‌یه یاقین بر محله‌ده بر اجتماع عقد ایدیلمکده‌در. بصره‌ده چیقان « صدی‌الدستور » غزته‌سنده اوقونمشدر .

دون یوسته ایله کلن المقید غزته‌سی بوروایتی تصدیق ایدوب اجتماعك (کویت) ده سید طالب بکك تحت ریاستنده انعقاد ایدهجکنی علاوه‌ایدییور.

بغداده

بغداده چیقان الهفته غزته‌سنده اوقونمشدر :

بغدادولاینتك جوارنده متوطن الزیاب عشایری صوك کونلرده حکومته قارشی سرکشلك اختیارلردر. عشایر مذبورك زعیمی بولونان السیدالطفار تحت قومانداسنده طوپلانان بغدادده کونده‌رین عساکر عثمانیه ایله اره‌لرنده متعدد مصادمه‌لر وقوع بولمش و بالاخره دیکر مفرزملر محل حادثه‌یه کلیر کلز عاصیلرك رئیسی ظفار ایشك فنالاشه‌جغی آکلاشه‌رق حکومته دخالته قرار ویرمشدر . ولایتدن کوندر. ریلن عساکرك مقداری ٣٠٠٠ در. یونك (٦٠٠)ی سواری باقیسی پیاده ایله طوپجیدر یونکله برابر فرانسه نامنده‌کی سفینه‌نك مرتبانی دخی عساکر شاهانه‌یه معاونتده بولنیوردی .

پیام کوناکون

مکتب ملکیه

مکتب ملکیه‌نك اداری ، سیاسی ، مالی اولدق اوزره اوچ شعبه‌یه تفریقی ایچون تشکل ایدن قومیسیون طرفندن تنظیم ایدیلن لایحه باب عالی‌یه تقدیم ایدلمشدر. اشبو لایحه باب عالیجه تدقیق وتصویب ایدلدیکی حالده یوسنه دخول ایده‌جکلره تطبیق اولونا جقدر .

مکتبك آچیلماسنه کلنجه : الیوم اکمال امتحانلری اجرا ایدلمکده اولوب بونلر بازار ایرته‌سی کونی ختام بولاجق و بعده مکتبه بکی آله‌جق طلبه ایچون علی‌الاصول مسابقه امتحانی اعلان اولونا جقدر . بوامتحانلرك ختامنی متعاقب یعنی تقریباً شهر حال نهایتنه طوغری مکتبده درسلرك باشلانه‌جقدر .

مکتبده اجرا ایدیله‌جك تعدیلات وتشکیلات طلبهٔ حاضره‌یه شامل اولمایه‌جقدر .

کیدنلر ، کلنلر

بیره‌شهیندری فاضل بك مأموریتنه کیتمشدر.

بولار شرکتی مدیری موسیو وولف بیروتدن وروسیه‌نك مرسین قونسلوسی موسیو انطوان مرسیدن کلمشلردر .

وردی حقنده

روما ٢٠ تشرین‌ثانی — وردینك سنهٔ دوریهٔ وفاتی مراسمی یارین اجرا اولنه‌جقدر .

بتغازیده

سیدی احمدالشریف حضرتلرینك تحت توـ ماندا سنده بولونان مجاهدین عرب ایله ایتالیانلر اره‌سنده کچن آی وقوعه کلن مصادماتك نتیجه‌سنده ایتالیانلر ١٢٠٠ نفر تلفات ویره‌رك بیوکسوردلش ومنیفه استحکامی ایله زاویة البیضا وسیدی رافع وتلترا نام محالر مجاهدین طرفندن ضبط اولونمشدر . ١٦٠ ، ١٧ ذی‌القعده‌ده وقوعه کلن مصادمات دخی ایتالیانلرك هزیمتی ایله نتیجه‌لنمشدر .

شیخ سنوسی حضرتلرینك دایملری اولان سیدی محمد ادریس وسیدی الرضی معیتلرنده بولنان بیوبك اردولر جالوبه کله‌کاری وبنغیده میدان قتاله عزیمت ایده‌جکلری بیروتده منتشر (الرأی العام) ده اوقونمشدر .

صحرای کبیرده

سنوسیلر ایله فرانسزلر

صحرای کبیرده بولنان دارفور قبرنده العراصة وجبل البدیان نام محلرده سنوسیلر ایله فرانسزلر آره‌سنده وقوعه کلن مصادماتك نتیجه‌سنده فرا ـ نسزلردن ١٥٠٠ نفر ایله‌اوچ ضابط تلفات ویرلش الکراده قبیله‌سندن ٥٠ کشی ایله تورانق قبیله‌سندن ١٢ کشی شهید اولنیلردر .

تکرکرلغر

سوریه غزته‌لرینك حمزه‌ده یازدقلری التفاتنامه‌لردن دولایی کندیلرینه تشکرات صمیمیه‌مزی عرض ایده‌رز .

توجیهات

خوی و سلماس شهبندرلکنه حقوق مخالطه شعبه‌سی امانت مأموری تحسین بك تعیین قلنمشدر .

موسیو مانو

دون رومانیا سفیری موسیو مانو ساعت بر بچقده رومانیا سفارتخانه‌سنه کیدرك سفیر موسیو دوکویس ایله بر مدت ملاقات ایتمشدر .

ضابطه خبرلری

سرقت — قاسم‌پاشاده سیدعلی چلبی محله‌سنده ساکن سلانیك مهاجرلرندن غلامه‌ده کمر آلتنده قهوه‌جی یوسف اولکی کون زوجه‌سنه عائد اوتوز لیرا قیمتده بر کردانلق اون لیرا قیمتده بر رالماس بوزوك سرقت ایتمش ، زوجه‌سی ضابطه‌یه مراجعتله حقنده اقامهٔ دعوا ایله‌مشدر .

§ تقسیمده طوغری یولده طمجیلی شکری آغدینك کاغانده بولونانلردن برصره‌ده چیرانی احمد چکمه‌جی آچیردی دروازه‌سنه‌کی ایکی یوز غروشی سرقت ایتمش ، ضابطه‌جه تحقیقاته ابتدار اولونمشدر.

§ قالیوغلی قولقده کراز سوقاغنده ساکن باغلی‌زاده‌لر مغازه‌سنده مستخدم خرستو اولنکی کیجه عائله‌سیله اوطه‌ده یاتمش بك بدکاری صره‌ده بر شخص مجهول سوقاق قپوسی آچیردی قپو آره‌سنده بولونان یاطلو وضعیتی سرقتله قرار ایتمشدر .

جرح — طوپخانه‌ده ساکن کومورجی محله‌سنده محمود اولنکی کیجه سرخوش اولاریق کومور محله‌سنده مولودی چالنلر جرح ایتمشدر .

§ طوپخانه‌ده قره‌مان محله‌سنده ساکن تراموای قومپانیه‌سنده عمله اولسلان اولنکی کیجه مر خوش اولاریق اهالی‌یه تعرض و تساط ایتمش ، کومور عمله‌سندن محری صالیه‌یرمه ایله جرح ایلمشدر .

یانغین — غلطه‌ده چومکجی سوقاغنده آشجی یانینك دکانی باجاسندن قورومارك اشتعالیله آتش ظهور ایلمش ، باصدیرلمشدر .

مملکت اطباسنه اخطار

شهر امانی صحیه مدیریندن :

امراض ساریه نظامنامه‌سنك برنجی ماده‌سی موجبنجه ساری خسته‌لقلر شونلردر : وبا، قولرا، چیچك ، صو چیچکی ، قزل ، قرامق ، بیلانچق ، دیسانتیه دیفتری ،حمای تیفوئیدی،حمای نمسی، حمای نفاسی، بوغمه‌جه‌اوکسورك ،سل‌الرئه، التهاب سحایای دماغی‌شوکی،مستول، قودوزخسته‌لقلریدر. بوخسته ـ لقلری کودن ویاخود بوخسته‌لق شبهه‌سنده بولنان علی‌العموم اطبا نظامنامهٔ مذکورك اوچنجی ماده‌سی موجبنجه ایکیدن بش عثمانلی آلتونه قدر مجازاته مستحق اولورلر وخبر ویرمامك سببیله وفات وقوع بولنسایسه آیروجه حقنده قانون دائره‌سنده تعقیبات ومجازات اجرا اولنور. ایشته احکام نظامیه‌نك تطبیق اجراسی تسهیل ایتمك وعملکتمزده امراض ساریه‌نك توسیع سرایتنه مانع اولمق اوزره اخبارات واقعه ایچون آیروجه برطلغه ورقهٔ اخباریه‌لر ترتیب ایدیلمش وبونلر هردائره‌بلدیه سرطبیبلرنده‌بولونمش اولدیغندن یاپونلر واسطه‌سیله ویاخود آیروجه شفاهی وتحریری اخباراتی لازمه‌دن کورلش وشو کونلرده شهر- یزده تك توك قولرا وقوعاتنه تصادف ایدلمش حسبیله علاقه‌دار بولنان وملکتمزده اجرای طبابت ایدن باغچه اطباجه کیفیت معلوم اولمق اوزره بیان حاله لزوم کورلمشدر .

* *

علی‌العموم آرایه‌سی اصنافنه اخطار

شهر امانی صحیه مدیریندن :

آرایه‌جیلرك وقوعبولان اخطاراتنه رغماً بعض خسته‌لری بدلرنده بلدیه اطبالیسی راپوری بولنغیلی حالده خسته خانه‌لره ویا شورایه یوراییه نقل ایتکده‌ـ اولدقلری کورلکده‌در. شو حال اساساً منع ایدلش واصراض ساریه سببیله بوعنوعینك شدت محافظه‌سی لازمه‌دن کورلش اولدیغندن بعدماهرقنی آرایه‌جینك بلدیه طبیبی راپورینی حامل اولیلسان خسته‌یی ولو فقیر ولوغنی اولسون نقل ایتدیکی کورپلور و خبر آلتونوسه درحال قانون جزائك ٩٩ نجی ماده‌سنك ذیل اولان مادهٔ قانونیه وجهله بر آیدن ایکی سه‌یه قدر حبس ایله مجازاته هدف اولمق اوزره حقنده تطبیقات قانونیه اجرا ایدیله‌جکی کمال اهمیته علاقه‌دارانه اخطار اولنور .

آثار منتشره :

رسملی مکتب عالی

رساله‌سی اون نموز عید میجلدن بری ساحهٔ انتشاره چیقدی . عائله‌ره ، کنجلره ، امیدستقبال یاپورولرمزه یکی بر چیچر آچدی . تجدده‌ده مقبول اولان جدیت وفدا کارلقدر. محتویاتی اعتباریله بو مجموعه بو فصائل جامع بولنیور . عین‌زمانده تنزیل ایتیالله نسخه‌سی یکری یاره‌در . هله یکی برطرزده هنتیه‌یه چیقه‌جق نسخه‌سی قاره‌وقارئه‌لرنه شمدیدن توصیه‌یی وظیفه عد ایدرز .

رباب

سکسان برنجی نسخه‌سی نشر اولنمشدر . فیلسوف رضا توفیق بك اندیشك سلسلهٔ متعالاتی رباب‌ده دوام ایدییور . بو نسخه‌ده اوبزم قنیوزم وسوبژه‌قنیوزم مقاله‌سی ختام بولیور . رباب‌یوتون قارئلرمزه اهمیتله توصیه ایده‌رز .

بیلکی مجموعه‌سی

بوکون انتشار ایتمدر .

آیده برچیقار علمی مجموعه برنجی صاییسنك یازیلری: تورك ادبیاتی تاریخنده اصول ؛ کومریلی زاده محمد فؤاد ، اسلامیتدن اول عربلر ؛ احمد آغایف ، دوداق ، دیل، خیتره قلنجك حادثه‌لکی؛ دوقور رفعت ، عثمانلی سلطنتی مؤسساتی تاریخنه دائر برتجربه؛ آکی جوره اوغلی یوسف .

فیاتی : بش غروش

جریدهٔ صوبیه

ملکتمزك جدی، دینی غزته‌سی بولنان جریدهٔ صوبیه‌نك ٧١ نجی نسخه‌سی انتشار ایتمشدر .

شهزاده باشنده فرح تیاترسوسنده

باغه بر مدارلرك سنه‌ماطوغرافی بوکون کوندوز خانه‌ده آقشام اعلام ایدیلمشدر

بیوك قونسر

سعادتدن محرومیت نام بیوك درام ایله سائر جرنجش قوردهلاز وساز طافی قطولر وسائره.

تقویم یومی ـ ٩ تشرین ثانی

اوقات	اثانی	ساعت	وسطی	ساعت
طلوع آفتاب	٢	١٠	٦	٥٣
ظهر	٧	١٤	١١	٥٦
عصر اول	٩	٤٥	٣	٦٧
غروب	١٢		٤	٤١
عشا	١	٣٦	٦	١٧
امساك	٢٢	٢٦	٥	٠٩

روز قاسم ١٥

بورسه

غلطه — ٨ تشرین ثانی ١٣٢٩

دیون مبدلهٔ موحده تحویلاتی

پاره	غروش			ساعتم ١٠
٣٦	٩٥	آچیلدی		
٣٤	٩٥	الك اثناغی قیناك		
٣٧	٩٥	الك یوقاری «		
٣٤	٩٥	قیانلدی		ساعت ـ٤

روم ایلی شمندوفر تحویلاتی

				ساعتم ١٠
ستانبم فرانقی				
٧٥	١٩٨	آچیلدی		
٧٥	١٩٨	الك اثناغی قیناك		
١٩٩	١٢	الك یوقاری «		
٠٠	١٩٩	قیانلدی		ساعت ـ٤

لیرای عثمانی

١٠	٦	عثمانلی سیغورطه	حصه سندانی	
٠٠	١١	شرکت خیریه	«	«
٧٥	٥	« « ژوبیانس	«	«
٠٠	١	« خیریهٔ حمیدیه	«	«
٠٠	٠	غجك کوفه ترامواى	«	«
٥٠	٣٤	درسعادت «	«	«
٢٠	٢٣	« « ژوبیانس	«	«
١٠٠	٠	اوتوبوس شرکتی «	«	«
٤٥	٠	[آلیوصاسی] عثمانلی «	«	«
٧٥	٠	اوغالاری دویه‌دا	«	«
٥٠	٨	ازمیر بیوك خانیه شرقی منازلری «		
١٠٠	٠	عثمانلی اتحاد شرکت تسهیلاتی		
١٠٠	١	اخوت عثمانلی حالی آتو بوس شرکتی	حصه سندانی	
٧٥	٥	محمد پاشلی قره داشلری تجارت سوك عثمانیه‌سی		

فرانق

٤٤٠٠٠		درسعادت ریغنم	تحویلاتی	
٥٣٥	—	ازمیر «	«	
٧٧	—	ساقراطه‌سی «	«	
٠	—	بیروت غاز شرکتی	«	
٤٦٥	—	آناطولی تیمور یولی	«	
٠	—	سلانیك ـ ماستر تیمور یولی	«	
٠	—	سلانیك ـ درسعادت انصافی خطی	«	
٥١٥	—	یالیا ـ قره آیدین حصه سندانی		
١٢٤	—	کندیره «معادن عادی»	«	
١٢٩	—	« « معدنی	«	
١٩٥	—	الکلی معدن شرکتی	«	
٧٨٠	—	اسکدار صو «	«	
٤٨٠	—	« « «	تحویلاتی	

شهرامانی

عتیق‌قیه		احالهٔ اولیه	احالهٔ قطعیه	
١٥٠				واکنه
٣٥٠				کاوسه ٤٥٠ قیه‌سی قالین و ١٠٠ قیه‌سی ایپك
عدد	١٩	تشرین ثانی سنه ٣٢٩	٢٣ تشرین ثانی سنه ٣٢٩	
٤٠				کمی دریسی
١٥٠				بیاض والوان مشین
٣٠				ال عضلهٔ سی
٣٠				مشین الدیون
١٥٨	٢٠	تشرین ثانی سنه ٣٢٩	٢٥ تشرین ثانی سنه ٣٢٩	بیلانزیك ـ ال ایچون
٢٠				بیلانزیك ـ آیاق ایچون
١٠٠				بل قاپنی
٣٧	١٨	تشرین ثانی سنه ٣٢٩	٢٣ تشرین ثانی سنه ٣٢٩	مشمع یاغمورلق
				عرض ساتیمتره
١٠٠٠				
٤٠٠	١٦	تشرین ثانی سنه ٣٢٩	١٩ تشرین ثانی سنه ٣٢٩	١٤٠ کوش رنکده برلماني عباقاش
٨٠٠				١٤٠ انکلز عباسی
طوب				١٣٠ الی ١٤٠ سیاه دیبت
٥٠٠	١٨	تشرین ثانی سنه ٣٣٩	٢١ تشرین ثانی سنه ٣٢٩	ایبك الاجه

شهرامانی خسته‌خانه‌لریله یماره‌نه ودارالعجزه‌یه مقتضی جنس ومقدارلری محرر اشیانك خذالرنده محرر تاریخنده مناقصه‌لری وقیانلری حداعتداله کورلدیکی صورتده عین کونلرده اهالی‌یه اجرا ایدیله‌جکندن شرطنامه‌سی موجبنجه اعطاسنه طالب اولانلرك یوزده اون تأمینات اقچه‌لرینی حاملاً شهر امانی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلمکلری .

* *

علمدار جامعه‌سنك توسیعندن دولای هدم ایدیلوب یکیدن انشای ایجاب ایدن صوقق چشمه رشدیهٔ عسکریه مکتبی محافظه دیوار یارمقلی سکر بنك طوطر یوز طقسان الی غروش اوتوز یدی سانتم بدل ایله مناقصه‌یه وضع اولنمش وشهرحال رومینك اون اوچنجی کونی احالهٔ اولیه واون سکزنجی بازار ایرتسی کونی احالهٔ قطعیه‌اجرایی مقرر بولنمش دوله باغچه عازخانه‌سنده حصوله کلن حروف ایله قطران یوز سنه‌لك اولی اوزره مزایده‌یه وضع ایدلش وشهرحال رومینك اون برنجی کونی احالهٔ اولیه واون دردنجی پنجشنبه کونی ساعت اوچده احالهٔ قطعیه اجرایی مقرر بولنمش اولدیغندن طالب اولانلرك جمعه‌دن ماعدا هرکون بعدالزوال ساعت بر بچقدن دردە قدر شهر امانی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلمکلری .

ازنیود کوینده ١٣٠٣ سنه‌سنه محترق اولان اماکن عرصه‌لرینك تارلا قاعده‌سنه توفیقاً تنظیم ایدیلش حریق خریطه‌سنك اوتوزنجی اله‌سنده اوچیوز التمش التی خریطه نومروده عرصه‌یه ایکی یوز اوتوز یدی خریطه نومروده عرصه‌یه‌نده امانت مالی اولان بالیوز واون درت آرشون اون درت پارمق عرصه بازاریده فروخت ایدیله‌جکنه و سنهٔ حالیه کانون ثانیدك اون برنجی کونی احالهٔ اولیه وشباطك اون برنجی کونی احالهٔ قطعیه اجرایی مقرر بولندیغنه بناءً طالب اولانلرك جمعه‌دن ماعدا هرکون بعدالزوال ساعت بر بچقدن دردەقدر شهرامانی لوازم مدیریتنه مراجعت ایلمکلری .

قوانین جدیده کتبخانه‌سی

قوانین جدیده کتبخانه‌سی عنوانی تحتنده توفیق طارق بك طرفندن ترتیب واقبال کتابخانه‌سی معرفتیله طابع ایدیله‌رك رغبت عامه‌یه مظهر اولوب تکرار بتکرار طبع ایدیلن کلیات قوانین :

پاره	غروش	
٢٠	٣	یکی اصول محاکمات حقوقیه قانونی ومواد مدنیه وایتاحتامه‌سی
٢٠	٣	یکی قانون جزا ومواد معدله‌سی
٢٠	٣	معدل قانون اساسی وانتخاب مبعوثان قانونی
١		معدل مطبوعات قانونی
١		اجتماعات عمومیه وتجمعات قانونلری
٢٠	٣	اموال غیر منقوله‌یه عائد قوانین
٢٠	٣	ادارهٔ عمومیهٔ ولایات قانونی
٢٠	١	یکی پولیس نظامنامه‌سی
٢٠	٣	صلح محاکمه‌لری قانونی
٢٠	٣	اصول محاکمات جزائیه
		صلح محاکمه‌لری قانونی مواد مدنیه ومعدله‌سی وخرج تعرفه‌سی دردست طبع
		خرج تعرفه‌سی دردست طبع

بالاده اسامیسی محرر کتاباره طشیره‌دن طلب وقوعنده بهرینه ایکی غروش پوسته اجرتی ضم ایتمك اقتضا ایدر . طوغریدن طوغری‌یه اقبال کتبخانه‌سنه مراجعت بیورولمیدر .

طراوت صوتی

« بشیر کمال طراوت صوتی » جلدی «صفوق» روز کار وکوندیك تأثیرندن محافظه ایچون جلدلری ثلاثك اولانلره وعلی الخصوص خانم افندیلره توصیه اولنور . ارکنلك و یوکا عائل جلد لکه‌لرینی ازاله ایدر . جامه نسوانك بوز وعمله‌لریله بدنك اعضای سائره‌سنه عارض اولان چاتلاق وقاشینتی محلرینه سورولهرك ازاله ایدیلور، نسوان صباحلری بوزلرینی، الرینی، بیلکلرینی « بشیر کمال شمعی عثمانلی صابونیله» یقیادقدن صوکره یوموشدن سوده‌رك اولورسه کوز الکلرینی ادامه ایدر. موسم شتاده دوداق وجلد والاثر ایله آیاقلرده ظهور ایدن چاتلاقلری وقاشینتیلری دفع ایدر . اطفالك وجودلرنده دخی کمال سهولتله قوللانیلور . هیچ بر تأثیرات مضره‌سی یوقدر. تراخندن صوکره اوستوزه‌یه‌دن حاصل اولان جلدك کرکیلکلری ازاله‌یه یکانه دوای بی نظیردر. شیشه‌سی اون غروشدر . طشیردن پنجیاً وقوع بولنجق سپارشات کمال سرعته کوندریلور . کرك یوسته اجری وکرك مصارف لسانه‌نك کافه‌سی مشتری‌یه عائددر . حواله نامه اولیان محللردن پوسته‌یه پول قبول اولنور .

باغچه قیوسنده حلب اجزاخانه‌سی صاحبی بشیر کمال سراجخانه باشنده ـ اعدادی ، رشدی ، ابتدائی هرکون ایلی ونهاری طلبه قید وقبوله دوام اولنمقده‌در .

مدیر مسئول : علی کمال